

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 18

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 23. Januar 1971
Berne, samedi 23 janvier 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

No 18

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annonceverleger: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 18 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.
Magna SA, in Coira.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marché di fabbrica e di commercio 2497/14 - 2497/41.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Spanien: Globalkontingente für die Wareneinfuhr im Jahre 1971 aus den Ländern der OECD. - Espagne: Contingents globaux pour les importations provenant des pays de l'OCDE valables pour l'année 1971.

Guadeloupe: Exonération des droits d'octroi de mer.

Auslands-Postüberweisungsdiens. - Service international des virements postaux.

Postbeckerkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorrangrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubehalten.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (57)

Gemeinschuldner: Hildbrand Hans, Metzger und Fleischhändler, geb. 7. Juli 1912, von Boswil AG, wohnhaft Wehntalerstrasse 90, 8057 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hans Hildbrand, Fleischaedel, Dorfstrasse 3, Zürich 11.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1970.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. Januar 1971, 15.00 Uhr, im Restaurant «zur Kreuzstrasse», Schaffhauserstrasse 133, Zürich 6 (auf dem Milchbuck).

Eigentümer der folgenden Liegenschaft:
Im Grundbuchkreis Pfaffikon ZH, Gemeinde Russikon, Grundregister Russikon Blatt 361
Wohnhaus mit Metzgerei Vers. Nr. 500, Schopf Vers. Nr. 560, mit zirka 15 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen im Sennhof.
Eingabefrist: für Forderungen 6. Februar 1971.
Eingabefrist: für Dienstbarkeiten in Bezug auf die Liegenschaft im Sennhof-Russikon 26. Januar 1971.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8952 Schlieren (148)

Gemeinschuldnerin: Graf & Co, Grabor-Flex, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Firmen-, Reklame- und Beschriftungsschildern aus Kunststoff, mit Sitz in 8952 Schlieren, Zürcherstrasse 122, neue Adresse: Breithof, 8193 Eglisau.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1970.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG (wiederaufgenommenes Verfahren zufolge Leistung des Kostenvorschusses).
Eingabefrist: bis 12. Februar 1971

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (132)

Gemeinschuldner: Künzler Rudolf, ISBA Show-Business Agency, Länggassstrasse 68a, 3012 Bern.
Datum der Eröffnung: 15. Dezember 1970.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 12. Februar 1971.

Kt. Luzern - Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (156)

Gemeinschuldner: Haverkamp Heinrich, geb. 1930, Verkauf von Automobilen und Rollern, Reparaturwerkstätte, Baselfstrasse 81 in Luzern.
Konkursoröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 16. Dezember 1970.
Eingabefrist: bis 12. Februar 1971.

NB. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (149)

Erste Ankündigung

Gemeinschuldnerin: Firma Gruma, Inh. Grüninger Elmar, Malerei, Diepoldsauerstrasse 9443 Widnau.
Eigentümersin folgenden Grundstücke:
Heimwesen Kat.-Nr. 537, Grundbuch Widnau, bestehend aus Wohnhaus mit Werkstatt und Schopf, und 393 m² Boden.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1970.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Februar 1971, um 14 Uhr, im Restaurant «Sonne», Widnau.
Eingabefrist: für Forderungen 22. Februar 1971.
Eingabefrist: für Dienstbarkeiten 22. Februar 1971.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5400 Baden (150)

Gemeinschuldnerin: Hubstapler AG, Badenerstrasse 519, in Spreitenbach.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Dezember 1970.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. Februar 1971.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (157)

Faillite: Schein Jean SA, installations sanitaires, ferblanterie et couverture, Avenue de Chailly 44, Lausanne.
Date du prononcé confirmé par décision du 14 janvier 1971 de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal: 19 novembre 1970.
Première assemblée des créanciers: le mardi 2 février 1971, à 16 h., dans l'une des salles du Palais de justice de Montbenon (entrée est).
Délai pour les productions: 23 février 1971.
NB La masse en faillite ne continue pas l'exploitation de l'entreprise.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1530 Payerne (133)

Faillite: Wassmer Jean, laiterie-charcuterie-épicerie-porcherie, Corcelles près Payerne.
Propriétaire des immeubles suivants:

Es Grands Longs Champs
magasin, fromagerie, charcuterie et porcherie, habitation, garage, jardins-près et prés-champs.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 janvier 1971.
Première assemblée des créanciers: vendredi 29 janvier 1971, à 15 h., en salle du Tribunal de Payerne.
Délai pour les productions: 23 février 1971.

Ct. du Valais - Office des faillites d'Hérens, 1961 Vex (158)

Faillite: Rose Michel de Jean-Marie, anciennement à Anzère, actuellement sans domicile connu.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 décembre 1970.
Première assemblée des créanciers: 3 février 1971, à la Cantine Fardel-Chabbe-Moos à Anzère, à 14 h.
Délai pour les productions: 22 février 1971. Les productions devront être accompagnées des pièces justificatives en original ou en copies authentiques.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (166)

Ueber die Firma Daetwyler & Co, Molkenstrasse 18, Zürich 4, hat der Konkursrichter am 1. Dezember 1970 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 19. Januar 1970 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Januar 1971 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (147)

Ueber die Intercontact AG, Beckenhofstrasse 63, Zürich 6, Heiratsvermittlung auf der Basis elektronischer Datenverarbeitung, mit Zweiggeschäft in Lausanne, 4, rue des Terreaux, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 22. Dezember 1970 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Januar 1971 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Februar 1971 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1400 Yverdon (134)

Par décision du 14 janvier 1971, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation par voie de faillite ouverte par prononcé du 16 décembre 1970 contre Berny Jaeky-Max, né le 7 mars 1942, originaire de l'Abbaye VD, auto-marché, domicilié Chemin des Roses 10, 1400 Yverdon.

Si aucun créancier ne demande, dans un délai échéant le 2 février 1971, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 600.-, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (135)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Hirt Felix, Gantrischstrasse 24, Zollikofen (Koll.-Gesellschafter der Fa. F. & R. Hirt, Schuhhaus Rosemarie, Bern).
Anfechtungsfrist: 2. Februar 1971.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (136)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Hirt Rosemarie, Gantrischstrasse 24, Zollikofen, (Koll.-Gesellschafterin der Fa. F. & R. Hirt, Schuhhaus Rosemarie, Bern).
Anfechtungsfrist: 2. Februar 1971.

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (137)

Modification de l'état de collocation ensuite d'une production tardive
Faillite: Wuilleter Gérard, architecte, précédemment à Villars-sur-Glâne, actuellement à Romont.
Délai pour interacter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours.

Kt. Schaffhausen - Konkursamt, 8200 Schaffhausen (138)

Im Konkurse über Noll Adolf, Radio u. Television, Zollstrasse 50, 8212 Neuhausen am Rheinfall, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (139)

Faillite: Golaz A. SA, achat et vente de tous produits du pétrole, avenue du Mont d'Or 69, à Lausanne.
Date du dépôt: 23 janvier 1971.
Délai pour interacter action en opposition: 2 février 1971, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (140)

Failli: Golaz Alain-Alfred, commerçant, précédemment à Corcelles-le-Jorat, actuellement chemin des Bossons 37, à Lausanne.
Date du dépôt: 23 janvier 1971.
Délai pour intenter action en opposition: 2 février 1971, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Aargau — Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm (159)

Das Konkursverfahren über Zobrist Kurt, Kunststoffabrikation, Menziken AG, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Kulm vom 19. Januar 1971 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1820 Montreux (141)

Par décision du 13 janvier 1971, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de Junod Jean-Claude, précédemment Station-service Chevron, à Clarens-Montreux, actuellement à Aubonne.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1820 Montreux (142)

Par décision du 13 janvier 1971, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de Dame Peneveyre Huguette, «Photoko», rue du Château 1, à Vevey, domiciliée à Glion sur Montreux.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Rivocazione del fallimento

(L.E.F. 195, 196, 317)

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (151)

Il fallimento di Tiraboschi Riccardo, Melano, dichiarato in data 28 agosto 1970 dalla pretura di Lugano-Ceresio è stato revocato dalla stessa pretura in data 13 gennaio 1971 per avvenuta tacitazione di tutte le passività.

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (167)

Par décision du 18 janvier 1971, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de Diserens Robert, transports et terrassements à Epalinges et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

Ct. de Fribourg — Office cantonal des faillites, Fribourg (160)

Vente d'immeubles après faillite — Unique enchère
Failli: SI La Glâneuse SA, à Romont.
Date et lieu de l'enchère: Vendredi 26 février 1971, à 10 h. 30, dans une salle de l'hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 16 février 1971.

Immeubles: commune de Châtel-St-Denis

Cadastre Nom local, nature, contenance Taxe cadastrale

Art. 55 A Châtel, N° 72 et 74, Hôtel de Ville, magasin, remise, garde-manger, buanderie et place de 1 031 m² 537.793.—

Ch. Contrat de bail à loyer en faveur de la commune de Châtel-St-Denis, annoté pour 6 ans, soit jusqu'au 31 décembre 1971, le 26 janvier 1966.

Estimation de l'office: Fr. 300 000.—

La vente de l'immeuble sera immédiatement suivie de la vente des accessoires et autres biens mobiliers, suivant inventaire détaillé, estimés à Fr. 35 581.—

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 20 janvier 1971 Le préposé aux faillites: D. Schouwey

Ct. du Valais — Office des faillites, Monthey (152)

Champéry — vente du Café-Restaurant National

Altitude 1000 m

Samedi 6 mars 1971, dès 11 h., au Café National, à Champéry, il sera procédé à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles appartenant aux masses en faillite Coting Marguerite, ex Waeber, et Jaquier Gabriel, de feu Léon, à Champéry, savoir:

Commune de Champéry:

Parc. N° 777, fol. du plan 1, nom local Broisin, 882 m², comprenant hôtel (327 m²), place (555 m²) et plus-value pour café.

Taxe cadastrale: Bât. Fr. 122 500.—, B.-F. Fr. 2775.—

Taxe d'expertise et estimation de l'administration des faillites Fr. 746 200.—

Les accessoires, selon inventaire détaillé déposé à l'office des faillites de Monthey, sont compris dans la vente.

Estimation des accessoires: Fr. 24 540.—

L'immeuble comprend: rez-de-chaussée inférieur et supérieur et 3 étages, Chambres: 27. Un réfectoire de 120 places environ, bar, buvette, salle à manger, cuisine équipée, terrasse, véranda, citerne à mazout contenance 21 000 l, caves.

Immeuble intéressant pour des groupes de vacanciers (écoles, colonies, etc.).

Bâtiment situé au centre de la station de Champéry, parking, vue magnifique sur le massif des Dents-du-Midi.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des intéressés dès le 15 février 1971, au bureau de l'office des faillites de Monthey.

Pour tous renseignements et pour visiter l'immeuble, s'adresser au bureau de l'office des faillites de Monthey, tél. 025/4 22 06.

Vente mobilière

Samedi, 6 mars 1971, dès 14 h., au Café National, à Champéry, il sera vendu aux enchères publiques, au plus offrant et à tout prix, les objets suivants, savoir:

tables, chaises, un lot de vins et liqueurs, etc.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Paieement comptant en espèces.

1870 Monthey, le 19 janvier 1971 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrené, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zug — Konkurskreis Zug (161)

Schuldnerin: Frau Michaela G., Handel mit Möbeln, Feldheim 5, 6312 Steinhäusern.

Datum der Stundungsbevilligung durch das Kantonsgericht Zug: 8. Januar 1971.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d.h. bis 8. Mai 1971.

Sachwalter: Georg Bommeli, Direktor der Revisa Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6301 Zug.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 8. Januar 1971 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 22. März 1971, 14.30 Uhr, auf dem Büro der Revisa Treuhand AG, Alpenstrasse 12, 6301 Zug, mit dem Bemerkten, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

NB Vorschlag des Schulners: Der Schuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

Ct. de Vaud — Arrondissement de Cossonay (143)

Concordat par abandon d'actif

Débiteur: Charrière Robert, 1909, originaire de Presinge GE, marbrier, domicilié à Cossonay, avec atelier à Orbe.

Date de l'octroi du sursis: 13 janvier 1971.

Durée du sursis: 3 mois, expirant le 13 avril 1971.

Commissaire au sursis: M. Edmond Bolomey, préposé aux faillites, case postale 13, 1304 Cossonay.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 12 février 1971.

Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le vendredi 12 mars 1971, à 15 h., à la salle du Tribunal, maison de Ville, à Cossonay-Ville.

Examen des pièces: Les pièces seront à disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites, rue de Morges, bâtiment localitif «Le Signal» Cossonay-Ville, pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers.

NB Seules les dettes contractées pendant le sursis concordataire avec l'assentiment écrit du commissaire pourront constituer des dettes de la masse.

Ct. du Valais — Arrondissement d'Hérens (153)

Débiteur: Bonvin Cyrille, d'Antoine et de Marie née Gauye, charpentier-menuisier, à Hérensmeuse.

Date de l'octroi du sursis concordataire, par décision du Tribunal du district d'Hérens-Conthey: 15 janvier 1971.

Durée du sursis concordataire: quatre (4) mois, soit jusqu'au 15 mai 1971.

Commissaire au sursis: M. Reynald Actis, Fiduciaire, Condémnes 36, 1950 Sion.

Délai pour les productions: dans les 20 jours dès la date de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai imparti, avec toutes pièces justificatives utiles. Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 L.P.). Toutes revendications sont à faire dans le même délai.

Les débiteurs sont aussi tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ils doivent s'acquitter en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: le jeudi 4 mars 1971, à 15 h., à l'Hôtel du Midi, à Sion, salle du 1^{er} étage.

Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, à la Fiduciaire Reynald Actis, à Sion, 36, Condémnes.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. Zürich — Konkurskreis Unterstrass-Zürich (163)

Verlängerung der Nachlassstundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung

Das Bezirksgericht Zürich hat mit Beschluss vom 15. Januar 1971 die Stössel Hans Ulrich, Turnerstrasse 17, 8042 Zürich, Inhaber der Einzelirma H. U. Stössel, Eichstrasse 31, 8152 Glattbrugg, am 6. November 1970 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 6. Mai 1971, verlängert.

Die auf den 28. Januar 1971, 14.30 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr Dienstag den 6. April 1971, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohof, Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich, statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8001 Zürich, den 19. Januar 1971 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. G. Köhl, Rechtsanwalt, Talacker 35, 8001 Zürich

Kt. Zürich — Konkurskreis Wiedikon-Zürich (162)

Verlängerung der Nachlassstundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung

Das Bezirksgericht Zürich, 2. Abteilung hat mit Beschluss vom 12. Januar 1971 die Fehr Jakob, Hardestrasse 23, 8003 Zürich, am 28. Oktober 1970 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 28. April 1971 verlängert.

Die auf den 25. Januar 1971, 14.30 Uhr angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr am Dienstag den 17. März 1971, 14.30 Uhr im Restaurant Falken, Zurlindenstrasse 85, 8003 Zürich, statt.

Die Akten können ab 5. März 1971 im Betreibungsamt Zürich 3, Zurlindenstrasse 87, 2. Stock, eingesehen werden.

8001 Zürich, den 18. Januar 1971 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L.E.F. 304, 317)

I ereditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. St. Gallen — Bezirksgericht St. Gallen (164)

Donnerstag, den 4. Februar 1971, 14.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, im Gerichtshaus (3. Stock) an der Neugasse 3 in St. Gallen die Verhandlung über den von Glauser Jürg, Restaurateur, Restaurant Corso, Burgraben 20, 9000 St. Gallen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

9004 St. Gallen, den 20. Januar 1971 Die Bezirksgerichtskanzlei

Ct. Ticino — Pretura di Lugano-Campagna, Lugano (154)

La pretura di Lugano-Campagna avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato al giorno di venerdì 5 febbraio 1971, alle ore 14.30, nella sala delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da Masoni Franco, Rivera.

6900 Lugano, 19 gennaio 1971 Il segretario-assessore: Brenno Pelloni

Homologation du concordat

(L.P. 306, 308, 317)

Ct. du Valais — Juge-instructeur des districts de Martigny (165)

et St-Maurice, Martigny

Homologation de concordat après faillite

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 14 janvier 1971, il a homologué le concordat après faillite proposé à ses créanciers par Morand Albert de Maurice, représentant à Martigny.

Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 19 janvier 1971 J. M. Gross

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

Kt. Schwyz — Konkurskreis Schwyz (144)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung und Auflage des Kollokationsplanes

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Entscheid vom 4. Januar 1971 den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung des: Eberhard Erwin, Buchdruckerei, Schlagstrasse, 6430 Schwyz, bestätigt.

Als einzelzeichnungsberechtigte Liquidatorin wird die Firma Bachmann & Co, Sachwalterbüro, Frankenstrasse 2, 6000 Luzern, bestellt.

Der Gläubigeraussschuss setzt sich zusammen aus: Gottfried Ammann, Direktor der Kantonalbank Schwyz, Josef Schmid, c/o Schmid AG, Bauunternehmung, Ibach, Basil Schmid, Bohl, Rickenbach.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Gleichzeitig liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 27. Januar bis 5. Februar 1971 bei der Liquidatorin, Bachmann & Co, Frankenstrasse 2, 6000 Luzern, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6000 Luzern, den 18. Januar 1971

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin: Bachmann & Co, Sachwalterbüro

Frankenstrasse 2, 6000 Luzern

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG. 293)

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Kt. Appenzel A.-Rh. — Bezirksgericht Trogen (155)

Die Verhandlungen über das von Walser Willy, Einkaufszentrum alte Post, Walzenhausen, eingereichte Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung, finden am Montag, den 1. Februar 1971, nachmittags 17 Uhr, vor dem Bezirksgericht Vorderland (App. A.-Rh.) im Gemeindehaus in Heiden statt.

Begründete Einsprachen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Bezirkspräsidenten, Herrn Paul Klee, Reute, angebracht werden.

9043 Trogen, den 19. Januar 1971 Die Bezirksgerichtskanzlei

Ct. de Vaud — Tribunal du district de Lausanne (145)

Demande de sursis concordataire par abandon d'actif

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 28 janvier 1971, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par: Ansermet Marcel SA, entreprise de maçonnerie, Passage St-François 10, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 12 janvier 1971 Le président: P.R. Gilliéron

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, Mendrisio

(146)

Liquidazione speciale a norma dell'art. 134 R.R.F.F.

Fallimento No 6/1970
Incanto No 438

Sospesa la procedura di fallimento nei confronti della ditta **Lema SA**, in Chiasso, per mancanza di attivo, ved. pubblicazione Foglio ufficiale cantonale No 100 del 15 dicembre 1970 e Foglio ufficiale svizzero di commercio No 291 del 12 dicembre 1970, viene aperto, a richiesta di un creditore ipotecario (conf. all'art. 134 R.R.F.F.) il procedimento di liquidazione dei beni di proprietà della predetta Società, siti in territorio del Comune di Vacallo.

Beni da realizzare: nel Comune di Vacallo
Ubicazione: S. Simone, Particella No 594

Subalterno:	mq.	stima ufficiale	Fr.
a prato	mq. 980	stima ufficiale	Fr. 94 080,—
b piazzale	mq. 590	stima ufficiale	Fr. 56 640,—
c palazzo	mq. 450	stima ufficiale	Fr. 3 400 000,—
d fabbrica	mq. 130	stima ufficiale	in C.
	mq. 2150		Fr. 3 550 720,—

Valore complessivo stima peritale: Fr. 3 183 716.40

Termine per le insinuazioni di oneri fondari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari e interessi e spese): entro il 17 febbraio 1971.

Data e luogo dell'incanto: Vacallo 10 marzo 1971, dalle ore 16.00 in avanti, presso la cancelleria municipale di Vacallo.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 20 febbraio 1971 e per dieci giorni consecutivi.

Si richiama l'attenzione sul decreto federale del 23 marzo 1961, risp. 30 settembre 1965, concernente l'autorizzazione, per l'acquisto di fondi, da parte di persone all'estero.

6850 Mendrisio, 14 gennaio 1971

Per l'ufficio:
G. Caroni, ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

31. Dezember 1970.

Fürsorgefonds der Orell Füssli-Annoncen A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1968, S. 193). Unterschriften von Hagen Lüthy und Albert Moser erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Kessler, von Schübelbach, in Egg ZH, und Alois Caillet, von Maracon, in Lausanne, beide Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse: Fedeggstrasse 69 in Zürich 8 (bei der Orell Füssli-Annoncen A.-G.).

31. Dezember 1970.

Fürsorgefond der Sogee S.A., Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1970, S. 2293). Laut vom Bezirksrat Zürich gefassten Beschluss vom 10. 12. 1970 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88, Abs. 1 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

31. Dezember 1970.

Personalvorsorgefond der Firma Gebr. Schenkel, in Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Wieshofstrasse 53 in Winterthur 4 (bei der Firma Gebr. Schenkel). Datum der Stiftungsurkunde: 26. 8. 1970. Zweck: Vorsorge für die bei der Firma «Gebr. Schenkel», in Winterthur, tätigen Arbeitnehmer und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Jakob Schenkel, von und in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Annemarie Schenkel, von und in Winterthur, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, und Emil Fischer, von und in Winterthur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

6. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Firma O. Baer, Zylinderschleifwerk, in Zürich (Neueintragung). Adresse: Arbenzstrasse 20 in Zürich 8 (bei der Firma O. Baer, Zylinderschleifwerk). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 9. 1970. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «O. Baer, Zylinderschleifwerk», in Zürich, bei Alter beziehungsweise infolge Todes für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Otto Baer, Vorsitzender des Stiftungsrates, und Maria Baer, Mitglied und Protokollführerin des Stiftungsrates, beide von Rifferswil, in Zürich.

6. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Firma Adolf Tribelhorn AG, in Turbenthal, Bahnweg 1 (bei der Firma Adolf Tribelhorn AG, Turbenthal (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 1. 12. 1970. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Adolf Tribelhorn AG, Turbenthal», in Turbenthal, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Roland Schweigruber, von und in Derendingen SO, Präsident des Stiftungsrates; Hans Murer, von Recherswil und Büsserach SO, in Turbenthal, Mitglied des Stiftungsrates, sie führen Einzelunterschrift.

11. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1966, S. 230). Neue Adresse: Stadthausstrasse 14 in Winterthur 1 (bei der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur).

11. Januar 1971.

Pensionskasse der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1967, S. 2069). Neue Adresse: Stadthausstrasse 14 in Winterthur 1 (bei der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur).

11. Januar 1971.

Fürsorgefond der Gebrüder Meier AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1968, S. 563). Unterschrift von Ernst Burkhalter-Meier erloschen.

11. Januar 1971.

Fürsorgefonds der Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG» Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1961, S. 1671). Die Unterschrift von Dr. Robert Bühler ist erloschen. Prof. Dr. Rudolf von Albertini führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Furrer, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

12. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Firma H. Brönnimann, Adliswil, in Adliswil (Neueintragung). Adresse: Schützenhausstrasse 4 (bei der Firma Hans Brönnimann). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 3. 1969. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Hans Brönnimann», in Adliswil, wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 4 Mitgliedern. Kollektivunterschrift führen Hans Rudolf Brönnimann-Hauser, von Niedermuhlern BE, in Adliswil, Präsident; Hans Brönnimann-Sartor, von Niedermuhlern BE, in Adliswil, Vizepräsident; Rolf Hug, von Adliswil und Ottenbach, in Adliswil, Quästor, und Antonio Bianchini, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Beisitzer, alle dem Stiftungsrat angehörend. Die Genannten zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Hans Brönnimann-Sartor und Hans Rudolf Brönnimann-Hauser, einerseits, sowie Rolf Hug und Antonio Bianchini, andererseits, nicht auch miteinander zeichnen dürfen.

12. Januar 1971.

Pensionskasse der Firma Grieder & Cie AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1968, S. 1649). Unterschrift von Anna Emilie Grieder-Both erloschen. Peter Grieder führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nun als Präsident des Stiftungsrates.

13. Januar 1971.

Reishauer-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1968, S. 1696). Stiftungsurkunde vom Regierungsrat des Kantons Zürich am 29. 10. 1970 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Reishauer AG», in Zürich, — und allenfalls weiterer mit dieser eng verbundener Unternehmungen — sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Unterschrift von Ernst Kummer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Daniel Zingg, von Arbon und Rothenhausen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

13. Januar 1971.

Stiftung Kräuel, in Zürich 5 (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1966, S. 4175). Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma Reishauer A.G. usw. Die Unterschrift von Ernst Kummer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Daniel Zingg, von Arbon und Rothenhausen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

8. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Verzikerei AG Aarberg, in Aarberg (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1964, S. 747). Die Unterschrift von Dr. Werner Hausheer ist infolge Todes erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Brigitta Dietsche-Gartenmann.

Bureau Aarwangen

4. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Bank in Langenthal (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1958, S. 2840). Der Stiftungsrat besteht neu aus: Willy Baumann-Weber, von Oberefelden, in Langenthal, als Präsident; Dr. Clarence Burkhard, von Schwarzhäusern und Winterthur, in Langenthal, als Vizepräsident; Paul Stähli, von Berg TG, in Langenthal, als Sekretär und Kassier. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Damit sind die Unterschriften der bisherigen Stiftungsräte Walter Morgenthaler, Erwin Burkhard sel. und Gottfried Bürki erloschen.

Bureau Bern

Berichtigung.

Investmentfond für Personalvorsorge (Fondation d'investissement pour la prévoyance en faveur du personnel) (Fondazione d'investimenti di previdenza in favore del personale) (Investment-Foundation for pension funds), in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 53). Der Vizepräsident Rudolf Stokar heisst richtig: Rudolf Stokar von Neuforn.

12. Januar 1971.

Fürsorgefond der Salvisberg & Bay AG, in Bern (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1970, S. 872). Die Unterschrift von Hans Bay, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Christoph von Planta, von Susch und Bougy-Villars, in Esserinscrus-Rolle; er führt Einzelunterschrift.

13. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Firma Fritz Kipfer, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Beiträgen und Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgenommen sind, in Alter, bei Krankheit, Unfall und Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Der Arbeitgeber kann sich der Stiftung im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften anschliessen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Er besteht aus: Fritz Kipfer, von Lützelflüh, in Bern, Präsident; Therese Kipfer, von Lützelflüh, in Bern; Alfred Marthaler, von und in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Stathalterstrasse 101, Bümpliz (bei der Stifterfirma).

13. Januar 1971.

Personalvorsorge-Stiftung der Hasler AG, in Bern (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1970, S. 1853). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hansueli Mader, von Mühleberg, in Gasel, Gemeinde Köniz.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

30. Dezember 1970.

Personalvorsorgefond Knubel und Buchs Zweisimmen, in Zweisimmen, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma Gottfried Knubel-Santschi, Landesprodukte und Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1961, S. 3731). Durch Beschluss des Gemeinderates von Zweisimmen als zuständige Aufsichtsbehörde und gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Oktober 1970 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorgefond der Firmen Knubel & Buchs und Knubel, Gyger AG**. In Zukunft erstreckt sich die Fürsorge auf die Angestellten und Arbeiter der beiden Firmen «Knubel & Buchs» und «Knubel, Gyger AG», mit Sitz in Zweisimmen.

Bureau Erlach

4. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Firma H.R. Gehri, in Vinelz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. August 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen

und weiblichen Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer oder an Personen, für deren Unterhalt sie zur Hauptsache sorgen, im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit und Unfall, sowie die Fürsorge zugunsten der Hinterbliebenen im Falle des Ablebens eines Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern. Zwei bis drei Mitglieder werden von der Stifterfirma bestimmt, ein bis zwei Mitglieder werden von den Destinatären aus ihrer Mitte gewählt. Die Stiftung wird vertreten durch Einzelunterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates, Hans-Rudolf Gehri, von Seedorf, in Vinelz. Domizil der Stiftung: bei der Stifterfirma.

Bureau Laupen

11. Januar 1971.

Fürsorgekasse der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen, in Laupen (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1964, S. 915). Der Sekretär Christian Schär ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Sekretär wurde gewählt: Martin Kunz, von Ersigen, in Laupen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

11. Januar 1970.

Bürgerschaftsfonds der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen, in Laupen (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1968, S. 1293). Der Sekretär und Kassier Christian Schär ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär und Kassier ist Martin Kunz, von Ersigen, in Laupen. Prokurist wurde Alfred Marti, von Kirchdorf, in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär/Kassier sowie der Prokurist zeichnen je kollektiv zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

14. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Firma Kunstanstalt Brügger AG, in Meiringen (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1964, S. 160). Fritz Thöni ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Hans Bürgin, von Bubendorf BL, in Meiringen. Die Unterschrift von Fritz Thöni ist erloschen. Präsident des Stiftungsrates zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder je kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

13. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Uhrenstein A.G. Thun, in Thun (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 54). Hans Rätz, Präsident, wohnt nun in Thun. Das Mitglied Helene Stähli-Luginbühl, von Hilterfingen, heisst jetzt infolge Verheiratung Helene Berger-Stähli und ist nun Bürgerin von Steffisburg.

Luzern - Lucerne - Lucerna

11. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Grand Hotel National A.G. Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen besteht laut Statut vom 18. Dezember 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt, die in einem festen Dienverhältnis zur Stifterfirma stehenden Angestellten sowie ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage zu schützen, sowie die vorsorgliche Bereitstellung von Mitteln zur Finanzierung anderer der Wohlfahrt des Personals dienenden Einrichtungen der Stifterfirma. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Präsident des Stiftungsrates ist Hans F. Elmiger, in Luzern; Mitglieder sind Maurice Elmiger, in Zollikon, und Gerold Dusel, in und alle von Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Haldenstrasse 4 (bei Stifterfirma).

11. Januar 1971.

Personalvorsorgefond der Fa. Heini A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1965, S. 329). Rudolf Scodeller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Josef Jurt, von Rickenbach LU und Sursee, in Luzern.

13. Januar 1971.

Angestellten-Versicherungskasse der Société de la Visose Suisse und der Steckborn Kunstseide A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1970, S. 1363). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Gander, von Beckenried, in Luzern.

13. Januar 1971.

Versicherungskasse der Arbeiterschaft der Société de la Visose Suisse und der Steckborn Kunstseide A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 13. 6. 1968, S. 459). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Gander, von Beckenried, in Luzern.

Schwyz - Schwytz - Svitto

8. Januar 1971.

Personalvorsorgefond Wienerwald, in Feusisberg. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 2. Dezember 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Wienerwald-Unternehmung und diesem nahestehenden Firmen in der Schweiz und Liechtenstein, wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von provisorischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern, sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus einem bis fünf Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Friedrich Jahn, österreichischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Ingolf Irmeler, österreichischer Staatsangehöriger, in Wollerau, und Walter Stür, von Zug, in Schwyz, beide Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: bei der Stifterfirma.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

11 janvier 1971.

Fonds de prévoyance en faveur des cadres de Despond S.A., à Bulle. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 31 décembre 1970, une fondation, qui a pour but la prévoyance et le bien-être des cadres de la fondatrice ainsi que l'assistance de leurs survivants en cas de vieillesse, accidents, maladies, invalidité, décès, chômage ou détresse imminente. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de deux membres nommés par la fondatrice. Le conseil de fondation désignera chaque année, en dehors de son sein, un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Jean Barras, de Châtel-sur-Montsalvens, à Bulle, président, et Michel Niquille, de Charmey, à Bulle, secrétaire. Bureaux de la Maison Despond S.A., rue de Vevey.

Bureau de Clâtel-St-Denis

5 janvier 1971.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Albert Surchat, à Châtel-St-Denis. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 21 décembre 1970, une fondation qui a pour but de venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise Albert Surchat, à Châtel-St-Denis, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et, en cas de décès, aux membres de la famille du défunt. La gestion de la fondation est confiée à un

conseil de fondation d'un à cinq membres, désignés en partie par l'entreprise fondatrice, en partie par les bénéficiaires eux-mêmes, selon l'art. 89 bis CCS. Le conseil de fondation désigne en outre un contrôleur. Le conseil de fondation est composé de: Albert Surchat, président; Guy Surchat, fils d'Albert, tous deux de Bessens, à Fruchet/Château-St-Denis, et Armand Droux, fils d'Alfred, des Ecasseys, à Château-St-Denis, représentant du personnel. La fondation est engagée par la signature collective à deux d'Albert Surchat ou de Guy Surchat et d'Armand Droux.

13 janvier 1971.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des maisons Sauty & Cie S.A. et Bruco S.A., à Châtel-Saint-Denis. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 3 décembre 1970, une fondation, qui a pour but de venir en aide aux membres du personnel des maisons Sauty & Cie S.A. et Bruco S.A., ce, en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident, chômage et, à leur famille, en cas de décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois membres ou plus. Les uns sont désignés par la fondatrice, les autres par les bénéficiaires, selon l'art. 89 bis CCS. La fondatrice désigne un contrôleur. La fondation est engagée par la signature individuelle de Marc Sauty, président, de Denens et Versoix, à Blonay.

13 janvier 1971.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Raymond Emonet S.A., à Tatroz/Remaufens. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 17 décembre 1970, une fondation, qui a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux membres du personnel de l'entreprise Raymond Emonet S.A., à Tatroz, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil d'un à cinq membres nommés par la fondatrice et le personnel. La maison fondatrice désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Paul Emonet et Roland Emonet, les deux d'Attalens, à Tatroz/Remaufens, respectivement président et membre, représentants de la fondatrice, et Michel Tâche, de Remaufens, à Remaufens, membre, représentant du personnel. Locaux: dans ses propres bureaux.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

6. Januar 1971.

Personalfürsorge der Firma Hans Kull A.G., elektrische Apparate, in Derendingen (SHAB Nr. 18 vom 25. 1. 1964, S. 252). Urs Jaeggi, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Aktuar wurde gewählt Eduard Bernhard, von Lützelflüh, in Derendingen. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

7. Januar 1971.

Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit (Fondation pour la collaboration confédérale) (Fondazione per la collaborazione confederale), in Solothurn (SHAB Nr. 110 vom 11. 5. 1968, S. 1017). Zum Präsidenten des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift wurde ernannt Gilbert Duboulet, von und in Genf.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Fürsorge der Filmos-Gesellschaften, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1969, S. 2401). Die Unterschrift von Rolf Hofmann ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Eric R. Oppler, von Basel und Elsau, in Oberwil BL.

7. Januar 1971.

Fürsorgefonds der Emil Haefely & Cie. AG, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1966, S. 565). Die Unterschriften von Dr. Hermann Saemann und Hans Meyer sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Prof. Dr. Paul Huber, von Mägenwil, in Riehen.

7. Januar 1971.

Personalfürsorge der Firma Otto Werenfels, in Basel (SHAB Nr. 193 vom 18. 8. 1956, S. 2132). Der Name der Stiftung lautet richtig: **Personalfürsorgefonds der Firma Otto Werenfels**. Die Unterschrift von Otto Werenfels ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Elsa Werenfels-Baumgartner, von und in Basel.

7. Januar 1971.

Alterskasse Wenk & Cie, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlichen Urkunden vom 3. Dezember 1970 und 7. Januar 1971 eine Stiftung. Zweck: Gewährung von Unterstützungen an die im Wochen- und Stundenlohn stehenden Arbeitnehmer der Stifterin und an die Angehörigen dieser Arbeitnehmer im Falle von Invalidität, Erreichen der Altersgrenze oder Tod. Der Stiftungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Wolfgang Wenk, von und in Riehen, Präsident; Erich Britsch, von Basel, in Riehen, und Walter Josef Vögeli von und in Riehen; Remigi Christen, von Wolfenschiessen, in Basel, und Franz Jenni, von Langenbruck, in Binningen. Domizil: Malzgasse 16 (bei der Stifterfirma).

8. Januar 1971.

Fürsorge der Firma Tradex AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967, S. 256). Das Mitglied des Stiftungsrates Beatrice Müller heisst nun infolge Verheiratung Brandenberger-Müller.

11. Januar 1971.

Sparkasse Basel (Caisse d'Epargne de Bâle) (Cassa di Risparmio di Basilea), in Basel (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1970, S. 1593). Prokura zu zweien wurde erteilt an Paul Gygax, von und in Basel.

12. Januar 1971.

Pensionskasse der Magazine zur Rheinbrücke AG, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1963, S. 411). Die Unterschriften von Paul Moeren und Otto Keller sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Jacques Maus, von Genf, in Corsier, Präsident, und Edouard G. Moeren, von Genf, in Binningen, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

12. Januar 1971.

Personalfürsorge der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlichen Urkunden vom 30. Dezember 1970 und 11. Januar 1971 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihrer Tochtergesellschaften, sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit, unverschuldeter Notlage und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Karl Türlin, von Neuenstadt, in Binningen, Präsident; Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel; Arnold M. Bolliger, von Schmiedrued, in Erlenbach. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Peter Näf, von Basel, in Schönenbuch, Sekretär des Stiftungsrates. Er gehört dem Stiftungsrat nicht an. Domizil: Malzgasse 32 (bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft).

13. Januar 1971.

Stiftung Tschumfunds, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1949, S. 2816). Die Stiftung hat den Sitz nach Bern verlegt (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2833) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1971.

Stiftung Mitglieder-Unterstützungsfonds des Schweizer Hotelier-Verens, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1949, S. 2816). Die Stiftung hat den Sitz nach Bern verlegt (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2833) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

13. Januar 1971.

Fürsorge für die Angestellten der Firma Walter Stöcklin A.G., in Aesch BL (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 78). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 11. Juni 1968 wurde diese Stiftung aufgelöst. Das verbleibende Stiftungsvermögen wurde gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 an die neue «Pensionskasse der Firma Walter Stöcklin AG», in Aesch BL, übertragen, die auch die Rechte und Pflichten gegenüber den Destinatären übernommen hat. Die Liquidation ist damit durchgeführt und die Stiftung wird mit Zustimmung der Justizdirektion vom 25. Juni 1970 gelöscht.

13. Januar 1971.

Fürsorge für die Arbeiter der Firma Walter Stöcklin A.G., in Aesch BL (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 78). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 11. Juni 1968 wurde diese Stiftung aufgelöst. Das verbleibende Stiftungsvermögen wurde gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 an die neue «Pensionskasse der Firma Walter Stöcklin AG», in Aesch BL, übertragen, die auch die Rechte und Pflichten gegenüber den Destinatären übernommen hat. Die Liquidation ist damit durchgeführt und die Stiftung wird mit Zustimmung der Justizdirektion vom 25. Juni 1970 gelöscht.

13. Januar 1971.

Pensionskasse der Firma Walter Stöcklin AG, in Aesch BL. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 15. Juni 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Stiftung hat von den erloschenen «Fürsorge für die Angestellten der Firma Walter Stöcklin A.G.» und «Fürsorge für die Arbeiter der Firma Walter Stöcklin A.G.», beide in Aesch BL, ihre Vermögen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 rückwirkend auf den 1. Januar 1969 sowie auch die Rechte und Pflichten gegenüber den bisherigen Destinatären übernommen. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Stöcklin, von Arlesheim, in Dornach, als Präsident mit Einzelunterschrift, ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien Monique Stöcklin, von Arlesheim, in Dornach; Ralph Stöcklin, von Arlesheim und Basel, in Dornach; Leo Montavon, von Montavon BE, in Arlesheim, und Nikolaus Cueni, von Röschenz BE, in Bärswil SO. Domizil: Bruggfeldweg 18, Neu-Aesch, Post Dornach (bei der Stifterin).

13. Januar 1971.

Mädchen-Erziehungshaus Röslerthal, in Liestal (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1961, S. 500). Aus dem Stiftungsrat ist die Aktuarin Maria Brack ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Kurt Lüthy-Heyer, von Oltingen, in Liestal.

13. Januar 1971.

Personalfürsorge der Firma Werner Schmutz, in Oberdorf BL. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. November 1970 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Schmutz-Biedert, von und in Oberdorf BL, als Präsident mit Einzelunterschrift; Marianne Schmutz, von Eptingen, in Oberdorf BL, als Sekretärin, und Therese Miesch, von Titteren, in Oberdorf BL, als Mitglied, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hofgasse 25 (bei der Stifterfirma).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

4. Januar 1971.

Wohlfahrtsfonds der A. Battistini AG, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1965, S. 2684). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 20. März 1970 und öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1970 ist diese Stiftung, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 29. Dezember 1970, aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

13. Januar 1971.

Personalfürsorge der Metallreherei GmbH, in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter und Tod. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Erwin Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Muracker 28, bei der Stifterfirma.

13. Januar 1971.

Angestellten-Pensionskasse der Vereinigten Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1962, S. 3552). Der Stiftungsrat hat am 10. Dezember 1970, mit Zustimmung der Gemeindedirektion des Kantons Schaffhausen vom 23. Dezember 1970, die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat lautet neu: **Angestellten-Pensionskasse der Schoeller-Textil AG.** Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Otto Furrer, von Bolken SO, in Schaffhausen; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

13. Januar 1971.

Betriebs-Pensionskasse der Schoeller-Textil AG, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Otto Furrer, von Bolken SO, in Schaffhausen; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

14. Januar 1971.

Wohlfahrtsstiftung der Genossenschaft Volksapotheke der Krankenkassen Schaffhausen und Umgebung, in Schaffhausen (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1966, S. 741). Der Stiftungsrat hat am 11. Dezember 1970, mit Zustimmung der Gemeindedirektion des Kantons Schaffhausen vom 12. Januar 1971, die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsrat lautet neu: **Wohlfahrtsstiftung der Volksapotheke Schaffhausen und Umgebung.** Die Unterschrift von Emil Koch, Kassier, ist erloschen. Neu wurde als Kassier (ausserhalb des Stiftungsrates) gewählt: Hans Frutiger, von Oberhofen am Thunersee, in Schaffhausen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Domiziladresse: Herrenacker 25, bei der Stifterfirma.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Januar 1971.

Personalfürsorge der Arthur Scheuermann-Frey, in Goldach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Januar 1971 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen, bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers, sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeich-

nen die Mitglieder des Stiftungsrates: Arthur Scheuermann-Frey, Präsident; Gertrud Scheuermann-Frey; beide von Rorschach, in Goldach, sowie Beatrice Weiser, von Schänis SG, in Rorschach; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Rietbergstrasse 53.

6. Januar 1971.

Personalfürsorge der Alfa Treuhand- und Revisions AG., in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Januar 1971 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen, bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gottlieb Braun, von Bischofszell, in St. Gallen, Präsident; Hans Diener, von Fischenthal ZH, in St. Gallen; Rudolf Geel, von Sargans, in St. Gallen, sowie Hans Keller, von Waldkirch, in Krönühli, Gemeinde Wittenbach. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Bahnhofplatz 1.

8. Januar 1971.

Sozialer Unterstützungsfond der Temde A.G., in Sevelen (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 79). Die Unterschrift von Karl Redeker, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Max Rutz, von Buchs SG, in Sevelen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Januar 1971.

Personalfürsorge der Firma Arthur Heuberger, Garage Elite, St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Januar 1971 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates: Arthur Heuberger, von Rickenbach TG, in St. Gallen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Carmen Heuberger, von Rickenbach TG, und Florian Clavadetscher, von Küblis, beide in St. Gallen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Notkerstrasse 236.

11. Januar 1971.

Personalfürsorge der Firma Rau & Co. A.G., in St. Gallen (Schweizerischen Handelsamtsblatt Nummer 64 vom 16. 3. 1968, S. 564). Die Unterschrift von Urs Bopp, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Hugo Baumann, Mitglied des Stiftungsrates, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Bettina Reichenbach, von Lauenen BE, in St. Gallen; sie führt Einzelunterschrift.

11. Januar 1971.

Personalfürsorge der Firma Baumann AG, in Diepoldsau (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1961, S. 979). Das Stiftungsratsmitglied Manfred Baumann wohnt nun in Diepoldsau.

11. Januar 1971.

Fürsorgekasse der Weberei Ebnat AG, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1970, S. 1482). Die Unterschriften von Jules Meier und Otto Meier, Geschäftsleiter, sind erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Margaretha Langhart-Stüssy, von Oberstammheim, in Ebnat-Kappel; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1971.

Personalfürsorge der Heilpädagogischen Schulungsanstalt Rapperswil-Jona, in Rapperswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Dezember 1970 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörigen bzw. Hinterbliebenen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus mind. 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates: Alfred Weibel, von Rapperswil BE, in Jona, Präsident; Martin Beck, von Schaffhausen, in Meilen, Vizepräsident; Kuno Knutti, von Diemtigen BE, in Jona, Kassier; sowie Margrit Braschler, von Freienbach, in Rütli ZH, und Sigrid Klenke, von Deutschland, in Rapperswil SG, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Sägestrasse 8.

13. Januar 1971.

Personalfürsorge des Elektrizitätswerkes Grabs, in Grabs (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1946, S. 1048). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 16. September 1970 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Die Stiftung lautet nun **Personalfürsorge des Elektrizitätswerkes Grabs.** Zweck ist nun: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen beziehungsweise Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschriften von Hans Vetsch, Präsident, Ulrich Eggenberger und Konrad Bicker, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Hans Eggenberger-Wiesmann, Präsident, und Hans Eggenberger-Vetsch, Aktuar, beide von und in Grabs, und Anton Hardegger, von und in Gams, Kassier. Der Präsident oder Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

13. Januar 1971.

Stiftung Volkshochschule Wil SG, in Wil (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1968, S. 2430). Die Unterschrift von Hans Fricker, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Hans Wechsler, von Willisau-Land LU, in Wil SG, Präsident; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. Januar 1971.

Personalfürsorge der Firma Martin Conrad & Co., in St. Moritz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen im Falle von Alter, Invalidität oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern, wobei zwei von der Stifterfirma und eines von den Destinatären bestimmt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Claudio Conrad, als Präsident; Martin Conrad, als Aktuar; beide von St. Moritz und Anderer, in St. Moritz, und Giorgio Trivella, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz, alle zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Stifterfirma, Via Somplaz.

8. Januar 1971.

Personalfürsorge der Firma Busch-Weke AG Chur, in Chur (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1966, S. 3501). Eugen Kuhn und Leonhard Rutz sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Stiftungsräte sind: Marcel Caviezel, von und in Rhäzüns, als Vizepräsident; Ernst Conrad, von Sils i.D., und Ernst Bianconi, von Arvigo, beide in Chur. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

12 gennaio 1971.

Casa di Cura Immacolata, in Roveredo (FUSC del 9.1.1971, N° 6, p. 55). La firma della Madre Superiora Zita Motta è estinta. La Superiora Generale Suora Rosa Costantini, di nazionalità italiana, in Roma, è ora presidente, con firma individuale.

Aargau - Argovie - Argovia

31. Dezember 1971.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Keller-Binda, in Brugg. Domizil: bei der Stifterin. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. November 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Hans Keller-Binda», in Brugg, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen in Füllen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Einziges Organ ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Hans Keller-Binda, von Brugg und Remigen AG, in Brugg, als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Silvia Keller-Binda, von Brugg und Remigen AG, in Brugg, und Josef Meier, von Buchs LU, in Brugg, als Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1970.

Futura Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge, in Baden (SHAB Nr. 139 vom 17.6.1967, S. 2070). Die Unterschriftsrechte der beiden Geschäftsführer Fred Peter Bracher und Fritz Hinzen sind erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Schmocker, von Beatenberg BE, in Wettingen.

31. Dezember 1970.

Personalfürsorgefonds der Firma Gebrüder Häfeli A.-G., in Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 304 vom 31.12.1959, S. 3652). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. April 1970 und mit Zustimmung des Regierungsrates vom 21. Mai 1970 wurde die Stiftungsurkunde geändert. In Anpassung an die jetzige Firma der Stifterin lautet der Name der Stiftung nun Personalfürsorgefonds der Firma Häfeli AG. Die Stiftung bezweckt, Vermögenswerte zu ähnen und aus diesen Vermögenswerten und Erträgen die Arbeitnehmer der Firma «Häfeli AG», in Lenzburg, zu unterstützen, sofern sie unverschuldet in Not geraten, sei es durch dauernde Krankheit oder Invalidität, sei es durch Arbeitslosigkeit und im Falle des Todes eines Arbeitnehmers der Stifterin für seine ihres Versorgers ererbten Angehörigen zu sorgen. Einziges Organ ist der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident ist Ernst Müller-Häfeli, der wie bisher Einzelunterschrift führt.

31. Dezember 1970.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Jaeggi AG, Auto-Elektroservice, in Buchs. Domizil: bei der Stifterin. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «W. Jaeggi AG, Autoelektro-Service», in Buchs, sowie für die Angehörigen der Begünstigten durch die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Ferner können in besonderen Notlagen Unterstützungen ausgerichtet werden. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Verwaltung. Dem Stiftungsrat gehören an und sind kollektiv zu zweien unterschrieben: Willy Jaeggi, von Recherswil SO, in Suhr, als Präsident; Edith Jaeggi, von Recherswil SO, in Suhr, zugleich Verwalterin und Protokollführerin, und Hermann Schenk, von Eggwil BE, in Suhr.

31. Dezember 1970.

Wohlfahrtsstiftung Ringier & Co. A.G., in Zöfingen (SHAB Nr. 27 vom 2.2.1963, S. 333). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Herbert Bertschy-Ringier ist erloschen. Der bisherige Präsident Hans Ringier-Landolt ist nun einziges Mitglied.

31. Dezember 1970.

Personalfürsorge-Stiftung der Chemischen Fabrik Schärer & Schläpfer AG., in Rothrist (SHAB Nr. 92 vom 20.4.1957, S. 1067). Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Otto Schärer ist erloschen. Neuer, kollektiv zu zweien unterschriebener Präsident ist nun Heinz Schärer-Hügli, von Safenwil AG, in Aarburg AG.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

7. Januar 1971.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Walter Grogg, in Arbon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 16. Dezember 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall und bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei besonderer Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident Walter Grogg und das Mitglied Margrit Grogg-Hauser, beide von Thunstein BE, in Arbon, vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil: Rebhaldestrasse 5, bei der Stifterfirma.

7. Januar 1970.

Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Steckborn Kunstseide A.G., in Steckborn (SHAB Nr. 117 vom 23.5.1970, S. 1182). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Florent Droeven, von Schaffhausen, in Luzern, in den Stiftungsrat gewählt.

15. Januar 1971.

Wohlfahrtsfonds der Firma Raduner & Co. A.G. Horn, in Horn (SHAB Nr. 46 vom 24.2.1962, S. 585). Alfred Raduner, Präsident, und Walter Münch, Mitglied, sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Peter Raduner, von Buchs SG und St. Gallen, in Horn, als Präsident, und Hans Baumann, von Hefenhofen, in Rorschach, als Mitglied (Vertreter der Angestellten). Die Vertretung der Stiftung erfolgt durch Kollektivunterschriften des Präsidenten mit je einem Mitglied.

15. Januar 1971.

Bernina-Nähmaschinen-Arbeiter-Fürsorgefonds, in Steckborn (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1970, S. 3). Oskar Wirz ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Fritz Fülleman, von und in Steckborn, als Mitglied und Vertreter der Versicherten in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit je einem Vertreter der Stifterfirma.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

4. gennaio 1971.

Pio Rieovero don Luigi Guanella, in Maggia (FUSC del 1.3.1958, N° 50, p. 609). Suor Angela Cettini, già presidente, non è più membro del consiglio di fondazione e la sua firma è cancellata. Suor Rosa Costantini, cittadina italiana, in Como, è presidente (nuova). La fondazione è vincolata dalla firma individuale della presidente.

Ufficio di Locarno

15. gennaio 1971.

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Cerutti Renzo, mobili e serramenti, in Ascona. Fondazione costituita con atto pubblico e statuti del 5 novembre 1970. Scopo: la previdenza a favore del personale della ditta nonché dei loro familiari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, d'invalidità e di eventuali altri stati di bisogno. Il consiglio di fondazione è composto da 2 a 4 membri, attualmente da tre nelle persone di: Renzo Cerutti, da Brissago, in Ascona, presidente;

Giovanni Cavalli, da Intragna, in Locarno, segretario-cassiere; Alfredo Buffi, da Locarno, in Murallo, membro. Tutti vincolano la società con firma collettiva a due. Recapito: presso la ditta Cerutti Renzo, Via Cantonale.

Distretto di Mendrisio

7. gennaio 1971.

Cassa di Previdenza per il personale della S.A. Belfex, in Arzo (FUSC del 24.12.1943, N° 301, p. 2866). Augusto Bolla, già membro, e Ines Torriani, già segretaria, dimissionarie, non fanno più parte del consiglio direttivo; le loro firme sono quindi estinte. Il consiglio direttivo è ora composto da: Dr. Carl Werner, presidente (confermato); Karl-Friedrich Tondera, cittadino germanico, in Rancate, membro (nuovo); Angelina Scacchi, da ed in Arzo, membro (nuova); Peter M. C. Werner, da ed in Castagnola, segretario (nuovo). Essi vincoleranno la fondazione con firma collettiva a due.

12. gennaio 1971.

Asilo e Rieovero Luigi Rossi, in Capolago (FUSC del 24.1.1959, N° 18, p. 266). Suor Angela Cettini, dimissionaria, non è più presidente del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua vece è stata nominata Suor Rosa Costantini, cittadina italiana, in Como (Italia), presidente, con firma individuale.

12. gennaio 1971.

Pio Rieovero Don Guanella, in Castel San Pietro (FUSC del 24.1.1959, N° 18, p. 266). Suor Angela Cettini, dimissionaria, non è più presidente del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua vece è stata nominata Suor Rosa Costantini, cittadina italiana, in Como (Italia), presidente, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Valud

Bureau d'Aigle

6. janvier 1971.

Fondation en faveur du personnel d'Alfred Meili S.A., Bex, constructions métalliques, à Bex. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique dressé le 24 juillet 1970, une fondation. But: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident, chômage et à leur famille s'ils venaient à décéder. La gestion de la fondation est confiée à un conseil composé de 1 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature collective du président ou du secrétaire signant avec un autre membre du conseil. Le conseil est composé de Alfred Meili, fils d'Henri, de Wildberg, à Bex, président; Hélène Meili, de Wildberg, à Bex, secrétaire; Albert-Frédéric Gempeler, fils d'Albert-Johann, de Oberuzwil, à Villeneuve; Roger Morier, fils de Arthur, de Troistorrens, à Bex, et Daniel-Romain-Noël Roserens, fils de Francis, de Sembrancher, à Massongex, tous trois membres. Adresse: chez Alfred Meili S.A., Bex, constructions métalliques.

Bureau de Lausanne

8. janvier 1971.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Labo S.A., à Lausanne. Nouvelle fondation. Date de l'acte authentique: 3 décembre 1970. But: venir en aide aux employés de la société fondatrice en cas de vieillesse, d'invalidité et en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé décédé. Conseil de fondation: 3 membres, qui sont: Roger Goguel, de France, à Loney, président; Jean Barré, de Beurnevésin, à Lausanne, secrétaire, et Robert Prevel, de France, à Loney, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: route Aloys-Fauquex 95.

11. janvier 1971.

Fonds de prévoyance Bonnard et Cie Société anonyme, à Lausanne (FOSC du 30.9.1967, p. 3254). Le président Walter Dassen est actuellement à Lutry.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

Rectifications.

Fondation en faveur des handicapés mentaux, à Sion (FOSC du 5.12.1970, N° 285, p. 2772). Noms exacts: Marcel Gross; Simone Reichenbach-Libois.

Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de la maison Joseph Michel, à Sion (FOSC du 28.11.1970, N° 279, p. 2716). Le vice-président est Jean Grüniger, fils de Gebhard.

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8. janvier 1971.

Caisse de retraite de la Compagnie des Montres Marvin S.A., à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 9 décembre 1970, une fondation qui a pour but d'assurer les employés et ouvriers de la Compagnie des Montres Marvin S.A., ainsi que leurs proches, contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse et de la mort, éventuellement de l'invalidité. La gestion de la fondation est confiée au conseil de fondation composé de cinq membres ou plus, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et par le personnel assuré. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Raymond Didisheim, président du conseil de fondation; William Affolter, secrétaire-cassier, et Alfred Wild, membre. Adresse de la fondation: Numa-Droz 146, dans les bureaux de la Compagnie des Montres Marvin S.A.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

12. janvier 1971.

Caisse de Secours de la Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux, à St-Sulpice (FOSC du 17.12.1955, N° 296, p. 3241). Suivant décision du conseil de fondation du 30 octobre 1970 et selon arrêté du Conseil d'Etat du 27 août 1969, la fondation est dissoute; sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

7. janvier 1971.

Fonds en faveur du personnel de la Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux, à Neuchâtel (FOSC du 17.12.1955, N° 296, p. 3241). Suivant décision du conseil de fondation du 30 octobre 1970, et selon arrêté du Conseil d'Etat du 27 août 1969, la fondation est dissoute et radiée au registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

11. janvier 1971.

Fonds des bourses des Fabriques de Tabacs Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 25.5.1968, N° 121, p. 1123). Hans-Jörg von Wyss (inscrit) est nommé président; Max Kleiner (inscrit), vice-président; Ernest Ryt, de Bannwil, à Auvier, secrétaire, et Kurt Arnold, de Seedorf et Lucerne, à Peseux, membre, tous avec signature collective à deux. Les signatures de Peter-Ludwig Hermann Waltz et Joseph Anton Häfliger sont radiées.

Genève - Genève - Ginevra

8. janvier 1971.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Pierre-Jean Néri, à Genève (FOSC du 10.8.1963, p. 2332). Les pouvoirs de Philippe Gigon et Robert Molloy sont radiés. Paul Schütz, de et à Genève, président, et Jean-Bernard Mestrallet, de Carouge, à Genève, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Gribair-Aviation Market SA, Schwarzenburgstr. 10, Bern, meldet das Flugzeug «Piper PA-23-250», Werknummer 27-3305, Hoheits- und Eintragszeichen HB-LDH, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (AA 47)

3003 Bern, den 18. Januar 1971
Eidgenössisches Luftamt
Der Verwalter
des Luftfahrzeugbuches:
Neuenschwander

Magenta SA, in Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assemblea del 15 dicembre 1970 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidi-revisa SA, Società di Revisione e Controllo, via Pioda 9, Lugano.

(AA 46)

6900 Lugano, 18 gennaio 1971

Il liquidatore

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

249714. Hinterlegungsdatum: 20. November 1970, 17 Uhr. Warner Bros., Inc., 200 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135636 von Warner Bros. Pictures, Inc., New York (New York, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1970 an.

Kinematographische Bilder und vorführungsbereite (belichtete) Filme, mit Ton, Worten und/oder Musik bespielte Videobänder, einschliesslich vorführungsbereiten (belichteten) kinematographischen Filmen und Videobändern für die Synchronisation mit Ton, Worten und/oder Musik, synchronisierte Apparate und Geräte für die gleichzeitige Wiedergabe und Koordination von Licht- und Töneffekten sowie Bestandteile der vorerwähnten Apparate und Geräte; Tonaufnahmen auf Platten, Bändern, Drähten, Walzen und auf anderen Tonträgern für die Tonaufzeichnung und -wiedergabe; periodische Veröffentlichungen, gedruckte Musiknoten, Theaterprogramme, illustrierte Anzeigen und Plakate, die unabhängig von der Verleihung und vom Verkauf von Filmen in den Handel gebracht werden. (Int. Kl. 9, 16)

VITAPHONE

249715. Date de dépôt: 20 novembre 1970, 18 h. Charles Desponds, 9, chemin François-Lehmann, Grand-Saconnex (Genève). - Fabrication et commerce.

Montres en tous genres (mécaniques, électriques, électroniques). Pendulettes, pendules, Gardes-temps mécaniques, électriques ou électroniques. Horlogerie et fournitures d'horlogerie en tous genres. Bijouterie vraie ou fausse. (Cl. int. 14)

SUWAREX

249716. Date de dépôt: 23 novembre 1970, 16 h. Oetus Watch S.A., Postgebäude, Grenen (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 134794. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1970.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

OETUS

249717. Hinterlegungsdatum: 24. November 1970, 18 Uhr.
Metanol Oil Company Inc., Verena Conzett-Strasse 32, Zürich 4. –
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 137785. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1970 an.

Technische Öle und Fette. (Int. Kl. 4)



249718. Date de dépôt: 26 novembre 1970, 18 h.
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfel-
den (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)



CONTINENTAL
HAPPY DAY

249719. Date de dépôt: 26 novembre 1970, 18 h.
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfel-
den (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)



CONTINENTAL
HAPPY NIGHT

249720. Date de dépôt: 26 novembre 1970, 18 h.
Economic Swiss Time Manufacturing, Bahnhofstrasse 26, Rheinfel-
den (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.
(Cl. int. 14)



CONTINENTAL
HAPPY TIME

249721. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1970, 14 Uhr.
Winkler AG, Wengistrasse 7, Zürich 4. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

LEG

249722. Date de dépôt: 26 novembre 1970, 19 h.
Laudier S.A., c/o le petit-fils de L.U. Chopard & Cie S.A., 20, ave-
nue Luserna, Genève. – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres
électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres,
pendules, pendulettes; bijouterie en vrai et en faux, joaillerie; mon-
tres-bijoux. (Cl. int. 14)



249723. Hinterlegungsdatum: 27. November 1970, 16 Uhr.
Nordtool Aktiebolag, Piteå (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen und ihre Teile, Werkzeuge für Werkzeugma-
schinen, motorbetriebene Werkzeuge. (Int. Kl. 7)



249724. Data del deposito: 23 dicembre 1970, ore 12.
Saven S.A., via Monte Carmen 5, Lugano (Ticino). – Commercio.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

NEUTRACIL



249725. Hinterlegungsdatum: 30. November 1970, 17 Uhr.
ATA AG, Seestrasse 18, Thalwil (Zürich). – Fabrikation und Handel.
– Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135328.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1970 an.

Klarsichtmittel und Klarlacke. (Int. Kl. 2, 3)

Viso-Viso

249726. Hinterlegungsdatum: 6. November 1970, 11 Uhr.
Dr. Adolf Léon Benz, Theaterplatz 8, Bern. – Fabrikation und Han-
del.

Uhren, Uhrengehäuse, Uhrenbestandteile und Schmuck. (Int. Kl. 14)



249727. Hinterlegungsdatum: 9. November 1970, 14 Uhr.
Werner Epp, Axenstrasse, Haus Blumenau, Flüelen (Uri). – Fabri-
kation und Handel.

Schmuck und Silbergeräte. (Int. Kl. 14)



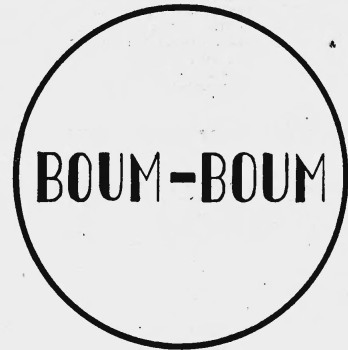
249728. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1970, 19 h.
Charles Nennung Fils, 70, avenue de Châtelaine, Châtelaine (Com-
mune de Vernier, Genève). – Fabrication et commerce. – Renouve-
lement de la marque N° 134996. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 15 septembre 1970.

Savons et lessives. (Cl. int. 3)



249729. Date de dépôt: 2 décembre 1970, 11 h.
François Molles, 31, rue St-Martin, Lausanne (Vaud); adresse com-
merciale: 1 bis, rue de l'École de Commerce, Lausanne (Vaud). –
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 134173.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
4 juillet 1970.

Jeux de toutes catégories, spécialement jeu de football électrique et
tous autres jeux de balle, destinés à des particuliers et établissements
publics. (Cl. int. 28)



249730. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1970, 20 Uhr.
Team-Form AG (Team-Form S.A.) (Team-Form Co. Ltd.), Bahn-
hofstrasse 61, Zürich 1; Geschäftsadresse: im Höfli, Feldbach
(Zürich). – Fabrikation und Handel.

Möbel aller Art. (Int. Kl. 20)



249731. Date de dépôt: 3 décembre 1970, 17 h.
Greiff-Werke Gustav Winkler Kommanditgesellschaft Bamberg,
Hauptmoorstrasse 120, Bamberg (Allemagne). – Fabrication et com-
merce.

Tissus et tissus à mailles; vêtements d'hommes (y compris ceux tissés
à mailles et tricotés), notamment complets, manteaux, pantalons,
vestons et vestes de sport, grande tenue, tenue de loisirs, vêtements en
cuir et fourrure. (Cl. int. 24, 25)



249732. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1970, 8 Uhr.
WISU, Willi Sutter, Wattstrasse 3, Zürich-Oerlikon. – Fabrikation.

Sport- und Regenbekleidung sowie Freizeitbekleidung für Damen,
Herren, Mädchen und Knaben. (Int. Kl. 25)



249733. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1970, 8 Uhr.
Oriac AG, Zentralstrasse 12, Zürich 3. – Fabrikation und Handel.

Orthopädische Fussstützen und verwandte Produkte. (Int. Kl. 10)

Oriac

249734. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1970, 9 Uhr.
Ledermann-Spahr AG «Anlikerhaus», Fabrikstrasse 35, Bern. —
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenan-
 gabe der Marke Nr. 134076. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der
 Erneuerung läuft vom 20. Juni 1970 an.

Kräuterheilmittel, pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)



249735. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1970, 9 Uhr.
Ledermann-Spahr AG «Anlikerhaus», Fabrikstrasse 35, Bern. —
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenan-
 gabe der Marke Nr. 134077. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der
 Erneuerung läuft vom 20. Juni 1970 an.

Kräuterheilmittel, pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)



249736. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1970, 14 Uhr.
Ortwin Kunz, im Wengert 11, Niederwörresbach bei Idar-Oberstein
 (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Edelsteinschmuck in Gold, Silber und Platin. (Int. Kl. 14)



249737. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1970, 17 Uhr.
Fehlmann Grundwasserbauten AG, Monbijoustrasse 16, Bern. —
 Fabrikation und Handel.

Installationen, Anlagen, Maschinen und Werkzeuge für den Tiefbau,
 insbesondere horizontale Grundwasserfassungen System Fehlmann,
 Bentonit-Schlitzwände, Unterstossungen, Alluvial- und Felsanker,
 vertikale Filterbrunnen. (Int. Kl. 6, 7, 8, 19)



249738. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1970, 17 Uhr.
Cosmétique S.A. Worben, Breitfeldstrasse 19, Worben (Bern). —
 Fabrikation und Handel.

Parfümerien, kosmetische Produkte, Haarwaschmittel. (Int. Kl. 3)



249739. Date de dépôt: 8 décembre 1970, 19 h.
Synchron S.A., Fabriques d'horlogerie réunies, 71, rue de la Mala-
dière, Neuchâtel. — Fabrication et commerce. — Transmission et
 renouvellement de la marque N° 135977 de Tavannes Watch Co.,
 Tavannes (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 8 décembre 1970.

Montres et parties de montres, bracelets, chaînes de montres, bijoux
 et tous objets servant à indiquer l'heure. (Cl. int. 14)



249740. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1970, 18 Uhr.
Mineralquelle Eglisha Aktiengesellschaft, Untergasse, Eglisha
 (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke
 Nr. 136398. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezem-
 ber 1970 an.

Alkoholfreie Tafelgetränke mit reinem Himbeersaft. (Int. Kl. 32)



249741. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1970, 11 Uhr.
Eduard Vontobel AG, Necker (Gemeinde Mogensberg, St. Gallen). —
 Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 134233. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 6. Juli 1970 an.

Gewirke und gestrickte Damen-, Herren- und Kinderwäsche.
 (Int. Kl. 25)



Uebertragungen — Transmissions

- 137277 (ERIOREX)
- 137278 (ERIOSOL)
- 137656 (ERIOPHENYL)
- 137668 (SEQUESTRENE)
- 138387 (IRGALAN)
- 138388 (ERIOCUPREN)
- 138389 (BUTAZOLIDIN)
- 139114 (BUTAZOLIDINA)
- 139141 (IRGAPIRINA GEIGY)
- 139143 (TROMEXANO)
- 139460 (CORINTRON)
- 139893 (TROBADOL)
- 139999 (GADROBAL)
- 140000 (LAPHYRAL)
- 140001 (PERAVIX)
- 140002 (QUERDAX)
- 140003 (OLUPRIN)
- 140172 (IRGAPIRIN)
- 140216 (SELLATAN)
- 140703 (TOPHRANIL)
- 140704 (VERTANIL)
- 140948 (SELLA)
- 141011 (IRGABONIT)
- 141012 (IRGONIT)
- 141036 (TINONE GEIGY, fig.)
- 141636 (NEOGESA)
- 142063 (NISOREX)
- 142129 (ROBUSTAN)
- 143590 (BUTARDIN)
- 143591 (BUTATARDIN)
- 143592 (RETARBUTAZIN)
- 143593 (ZOO-STERAN)
- 143738 (DROCTIL)
- 143739 (ELBATRON)
- 143740 (TANDERIL)
- 143753 (SELGINA)
- 144019 (PRUREX)
- 144052 (IRGANOL)
- 144495 (IRGAN)
- 144496 (ERIOLAN)
- 144497 (ERIOSAN)
- 144498 (TINO)
- 144645 (IRCODALEN)
- 144646 (IRCODENYL)
- 144673 (FOBIANOL)
- 144675 (SOLACRID)
- 144975 (DAOMEX)
- 144976 (DOMAPHOR)
- 144977 (OLITOX)
- 144989 (IRGAPHOR)
- 144990 (MITIN)
- 145070 (IRCODINA)
- 145185 (B T Z)
- 145226 (REOMOL)
- 145385 (ELABROL)
- 145493 (BEOVANDOL)
- 145494 (BIADOLON)
- 145495 (DETROVEL)
- 145496 (ESTELAVIN)
- 145497 (SIMERODAN)
- 145939 (ALOXYDOL)
- 146118 (TRACEL)
- 146588 (IRGAPRIN)
- 146589 (IRGOPRINA)
- 146667 (EURAX)
- 146836 (ELOXANOL)
- 146837 (BUTAFORN)
- 146838 (BUTAGEN)
- 146839 (BUTALGIN)
- 146840 (BUTASED)
- 146841 (BUTAVON)
- 146842 (IRGAFLAROL)
- 146843 (IRGAFINISH)
- 146844 (IRGAMAT)
- 146845 (IRGAPYROL)
- 146846 (IRGASOL)
- 147208 (MICORANA)
- 147267 (BALPHORAL)
- 147268 (BONARILON)
- 147269 (GRIMALDON)
- 147270 (MELIOBAL)
- 147271 (PHONACTOL)
- 147272 (TAVIBAL)
- 147273 (VELBALON)
- 147309 (DOSULFINA)
- 147310 (SOMPILLA)
- 147350 (DOMENZOLIN)
- 147458 (ERIOPOP)
- 147469 (ERIOLEVON)
- 147470 (TINOLEVON)
- 147471 (TRASANDIN)
- 147472 (IRGASAPON)
- 147473 (ERIOSAPON)
- 147474 (IRGAMIN)
- 147475 (TINOVETIN)
- 147476 (IRGALEVON)
- 147477 (PERTINON)
- 147478 (TINOPON)
- 147479 (TINOMERCIN)
- 147480 (TINOPHEN)
- 147481 (TINEGAL)
- 147482 (DEPLUVIN)
- 147940 (IRGACET)
- 147941 (TINACET)
- 147971 (RESTANET)
- 147972 (BUTAPYRIN)
- 147974 (BUTAPIRINA)
- 148113 (TOMORIN, fig.)
- 148223 (NISIDANA)
- 148386 (PRINTAN)
- 148639 (BTZ-GEIGY)
- 148669 (BUTAZOLIDINA, fig.)
- 148775 (TORISOLA)
- 148931 (GESAKAR)
- 148940 (TOXALINE)
- 149003 (TEBAFENA)
- 149081 (AKAR 338)
- 149191 (DOSULFELA)
- 149569 (COUSANTROM)
- 150200 (VANETRILA)
- 150201 (GESATHANE)
- 150432 (ROSPIN-GEIGY)
- 151024 (RATILAN)
- 151168 (TARESPIN)
- 151450 (FLECOREX)
- 151451 (EUSINEX)
- 151753 (TEBA)
- 151754 (TEBAMINA)
- 151755 (TEBAMIDE)
- 151756 (TEBANOLO)
- 151757 (TEBACHINA)
- 151758 (IROTEBA)
- 151759 (CARBOTIBA)
- 151834 (FABTRAL)
- 151835 (TILMAPOR)
- 151836 (TILMAPOR)
- 151837 (TIMATOLAN)
- 152346 (AROPEN)
- 152347 (DAKOLIN)
- 152348 (FOGARD)
- 152349 (KAGOLIN)
- 152351 (MARSOLIN)
- 152352 (PARSOLIN)
- 152353 (POXOVA)
- 152354 (ROSOGEN)
- 152355 (SALITAL)
- 152356 (SIXATEN)
- 152362 (IRGASTYROL)
- 152626 (EUGESIL)
- 152627 (GESEMULS)
- 152628 (GESOGAM)
- 152779 (IRGAMIT)
- 152780 (SIMOL)
- 152799 (GESAFOR)
- 152956 (IRAGEN)
- 154822 (GRASOL)
- 155385 (THIOTINON)
- 155462 (IRAGON)
- 155463 (IRAGOL)
- 155665 (BIALATAN)
- 155666 (IRCABINYL)
- 155667 (TULOPRINA)
- 156314 (GADRABAL)
- 156388 (VANETRIL)
- 156495 (FABRILUD)
- 156496 (SINBARDUR)
- 156760 (FANCASEN)
- 156761 (GRAMECON)
- 156762 (NEDIFAL)
- 156763 (CONABAL)
- 156765 (ERDENOL)
- 156766 (FARTASAL)
- 156767 (LOMBATAL)
- 156768 (NORABAL)
- 156788 (TRIBLANC)
- 157057 (TRABEDOL)
- 157559 (MAXICRON)
- 157560 (MAXILON)
- 157988 (IRGAPYRIN)
- 158522 (WIKI)
- 159223 (ERIOGLAUCINE)
- 159224 (NIOCYANINE)
- 160283 (CLOREGAL)
- 160580 (BUTARON)
- 161395 (TINA)
- 161869 (RONDETEN)
- 161870 (RONDOLETTEN)
- 162355 (CASEN)
- 162496 (RASCONAL)
- 162748 (GYNO-STEROSAN)
- 162804 (IRGATEX)
- 163024 (DARVODIL)
- 163025 (DOBACEN)
- 163026 (DROMANTILON)
- 163027 (ENVILTRON)
- 163028 (INDALITON)
- 163029 (NILVOMAR)
- 163030 (TONDINEL)
- 163031 (TRONABEL)
- 163032 (VARAGAL)
- 163033 (ZENDENAL)
- 163098 (FIBRALON)
- 163099 (FIBRANYL)
- 163287 (IRGAPOL)
- 163288 (TINOPOL)
- 163579 (IRANEUTRAL)
- 163973 (CALIGAN)
- 164294 (GESADION)
- 164539 (PHENUDINE)
- 164545 (IRATRAL)
- 164597 (FIBRALAN)
- 164598 (FIBRANOV A)
- 164599 (SINOL, fig.)
- 165878 (DUSOPIN)
- 165882 (DELTA-BUTAZOLIDIN)
- 166347 (DELTA-BUTAZOLIDINA)
- 166486 (MITIN)
- 167152 (GESAFIX)

- 167460 (AURASEDAL)
- 167461 (DEVADARIL)
- 167462 (ROSAGENAL)
- 167463 (TAMBROVID)
- 167465 (TRONIVEL)
- 167466 (VINDODRIL)
- 167503 (SOLNET)
- 167570 (GESADURAL)
- 167571 (GESAFUM)
- 167572 (GESAPRIM)
- 167573 (GESATOP)
- 167574 (GESAVIN)
- 167575 (OCCILON)
- 167576 (TOCCIPAN)
- 167742 (LOSBORON)
- 167743 (MOXOLUD)
- 167988 (TOFRANIL)
- 168055 (TINOSOFI)
- 168470 (TINOLITE)
- 168877 (AULABRITE)
- 168886 (PIRNALAN)
- 169298 (NEOCERA, fig.)
- 169413 (ARUGOL)
- 169675 (PHYTOKUPFER)
- 170629 (IRGASAN)
- 170826 (GESAFIN)
- 170827 (GESAFRAM)
- 170829 (GESALIT)
- 170830 (GESALON)
- 170831 (GESAMIL)
- 170832 (GESAMORIT)
- 170931 (MIRAL)
- 170932 (TINEX GEIGY)
- 171068 (RESPIROTONICUM)
- 171316 (REACTON)
- 171342 (ANTUVIN)
- 171343 (PARUVIN)
- 171719 (GIG)
- 171720 (GY)
- 171721 (TROMEXAN, fig.)
- 171772 (TINUVIN)
- 171913 (THYMOLPTICUM)
- 172105 (CINOFIT)
- 172317 (BUTASTERON)
- 172523 (TERESTON)
- 172524 (RESINOID)
- 172742 (ENDURETTEN)
- 172992 (GESA)
- 173131 (GAROLA)
- 173132 (GALBI)
- 173133 (GESIC)
- 173134 (HUBINA)
- 173135 (NYFFEL)
- 173136 (RIDORA)
- 173137 (RISPI)
- 173138 (VEDITA)
- 173139 (VULZA)
- 173292 (NEOZON)
- 173299 (BRIANON)
- 173300 (KLISURAN)
- 173445 (SNIP)
- 173643 (MITIN, fig.)
- 173851 (PREVENTERB)
- 173931 (MITIN, fig.)
- 173932 (GEIGY)
- 174344 (EUDISTAREN)
- 174424 (TINOGENAL)
- 174534 (CARBO-SIOSTERAN)
- 174535 (PHYTOCUIVRE)
- 174704 (ACAMPAROL)
- 174757 (IRGAZIN)
- 174795 (GY-FER)
- 174796 (GY-FER)
- 174797 (GY-GLASS)
- 174798 (GY-POL)
- 174799 (GY-VAP)
- 174800 (GY-WAX)
- 175113 (GY-BON)
- 175114 (GY-CAN)
- 175115 (GY-COS)
- 175116 (GY-PRET)
- 175117 (GY-ROTT)
- 175118 (GY-SAN)
- 175119 (GY-TEX)
- 175120 (GY-VIT)
- 175335 (MONOSULFIN)
- 175353 (IRGABAL)
- 175354 (IRGACIN)
- 175355 (IRGAMID)
- 175356 (IRGAPHAN)
- 175357 (IRGARYL)
- 175358 (IRGATON)
- 175359 (IRGAVEROL)
- 175360 (GESABAL)
- 175361 (GESACORIN)
- 175362 (GESARYL)
- 175363 (GESATAMIN)
- 175364 (GESAVEROL)
- 175365 (TAOMEX)
- 175366 (TAOMIN)
- 175367 (TAORYL)
- 175368 (TAOSEPT)
- 175467 (IRGARESE)
- 175608 (GY-NIL)
- 175609 (GY-NOT)
- 175610 (GY-PAR)
- 175611 (GY-SEC)
- 175612 (GY-TOP)
- 175613 (GY-WIX)
- 175614 (BITEMOL)
- 175615 (DASIVON)
- 175616 (EZZIN)
- 175617 (FRIMOLIN)
- 175618 (JUPOL)
- 175619 (KAIDO)
- 175620 (KISSY)
- 175858 (STERAZOLIDIN)
- 176122 (TOFRANETTEN)
- 176419 (TOFAZOLIDIN)
- 176420 (GEIGY, fig.)
- 176437 (QUM)
- 176439 (LUM)
- 176867 (CORPHYLLAMIN)
- 176906 (OIO)
- 176995 (GESAFOB)
- 176996 (GESAFYRIL)
- 176997 (GESAGARD)
- 176998 (GESAMOK)
- 176999 (GESANET)
- 177000 (GESANUDIN)
- 177001 (GESAPAX)
- 177002 (GESARAN)
- 177003 (GESARITZ)

- 177004 (GESASEPT)
- 177005 (GESASTIB)
- 177006 (GESAZEK)
- 177116 (TAOPHIN)
- 177474 (ENDURETS)
- 177716 (DIPOFENE)
- 177852 (ARDSLAN)
- 177853 (ARDSLIN)
- 177854 (ARDSOLAN)
- 177970 (HIGROTON)
- 178767 (REACTOPOR)
- 179050 (HELVAGIT)
- 179410 (REACTOCEL)
- 179411 (REACTOCYL)
- 179412 (REACTOLAN)
- 179413 (REACTOLAN)
- 179414 (REACTOPHENYL)
- 179415 (REACTOSET)
- 179689 (GEKAPTON)
- 179690 (PRIMOSON)
- 179693 (BOSQUEL)
- 179694 (MITIN, fig.)
- 179695 (MITIN, fig.)
- 180312 (TOFRIDAL)
- 180313 (TOFRIDIN)
- 180330 (FIXOTAN)
- 180331 (DODILAN)
- 180332 (SIMOPERM)
- 180813 (TANNURAL)
- 180814 (HYGROTON)
- 180815 (MEGROPHOR)
- 180816 (MICOREN)
- 180817 (NAVARGEN)
- 180818 (SANIRONAL)
- 180819 (TUMEX)
- 181092 (DESOL)
- 181093 (MEDOMIN)
- 181094 (TINOSOL)
- 181765 (SPECTRACID)
- 182030 (GESALGEX)
- 182053 (ANOPEX)
- 182308 (DESOGEN)
- 182309 (STEROSAN)
- 182510 (BLANKISOL)
- 182511 (NIVALINA)
- 183058 (REOCHLOL)
- 183093 (LOSTAL)
- 183094 (CIPIC)
- 183218 (CARBOTOXEN)
- 183293 (EGACOREN)
- 183294 (EGALITAN)
- 183295 (EGAMIREN)
- 183296 (EMIDORAN)
- 183297 (FOLMERAN)
- 183298 (GISTOLAN)
- 183299 (IDALOGEN)
- 183300 (IDISOREN)
- 183301 (IDOMIREN)
- 183302 (ODEGANIL)
- 183303 (OLISONAL)
- 183304 (OLIXAREN)
- 183305 (TEGRETOL)
- 183306 (UTAPIREN)
- 183307 (UTEBAL)
- 183668 (ECLIPSE)
- 183669 (SETO)
- 183670 (POLYPHENYLE)
- 183671 (DIAZOPHENYLE)
- 183672 (BIPHENYLE)
- 183898 (BUXI)
- 183899 (MURMAX)
- 183900 (PHARAO)
- 184313 (PHYTORAME)
- 184592 (SEVAROL)
- 184992 (NIPALITAN)
- 185395 (GESACHLOR)
- 185396 (GESACUR)
- 185397 (GESAPHOS)
- 185467 (REOCURE)
- 185468 (SEVAREX)
- 185469 (CUPROPHENYL)
- 185634 (TINOPAL, fig.)
- 185664 (FITORAME)
- 186060 (VINGY)
- 186061 (MITIN, fig.)
- 186062 (MITIN, fig.)
- 186063 (MITIN, fig.)
- 186087 (IRGAMIDE)
- 186230 (CENTURION)
- 186231 (SEVENTON)
- 186668 (PESACUIVRE)
- 186669 (TOPAZOL)
- 186844 (NEOCID, fig.)
- 186845 (ALKAR)
- 186846 (ANO A)
- 186847 (DIABAS)
- 186848 (SORBO)
- 186849 (SPINA)
- 186850 (PERTOFRAN)
- 187086 (SIOGEN)
- 187122 (TOFRANAZINE)
- 187554 (OXEN)
- 187555 (CHROMOPHENYL)
- 187556 (IRGAPAN)
- 187557 (PAPANIT)
- 187558 (SANGARDAL)
- 187559 (SISTILIN)
- 187560 (FIESTA)
- 187578 (SAGAMON)
- 187579 (SICRONIL)
- 187580 (TANGANGEL)
- 187581 (VANGAREL)
- 187692 (LAMPREN)
- 187904 (NEOPRON)
- 188249 (PROOF)
- 188250 (RELISH)
- 188317 (IRGANAL)
- 188318 (IRGA)
- 188518 (DIGNIL)
- 188519 (FONDAREN)
- 188520 (SETARON)
- 188692 (MOLGAFIN)
- 189123 (TINON)
- 189124 (NEOCID)
- 189125 (VOROX)
- 189126 (EUROCID)
- 189127 (GYRON)
- 189254 (GESARAME)
- 189271 (ELOTROL)
- 189272 (LOTOX)
- 189273 (SEMPAROL)
- 190137 (BELADOR)
- 190848 (EXTIN)

191051 (GUBERNAL) 202764 (CARATOP) 212880 (ROTIMOS) 222691 (PRESCOTABS) 237419 (GESOFEN) 245211 (NOSCLEROS)
191188 (SELLAZYM) 202765 (DAKAROL) 213025 (AXIAMBRAIN) 222832 (IRGACLO) 237421 (GEVIT-ADE) 245212 (PLANDO)
191233 (LATOMEN) 202766 (DESMEL) 213172 (VITAN) 222833 (IRGACLO) 237661 (GEYMIX) 245213 (PRAMORDON)
191499 (VERTANEL) 202767 (PRINTOP) 213173 (MEDAPAN) 222834 (IRGAPLAST) 238156 (PREMAZIN) 245214 (REDUBETES)
191500 (PLANION) 202771 (PARAFEN) 213233 (GEIGY, fig.) 223007 (GREENZIT) 238325 (COVERCILLIN) 245215 (SINPRODON)
191501 (DECYLL) 202836 (CAMPADURAL) 213783 (GESAFID) 223274 (NEOICIDE) 238326 (AXIBRONCHIN) 245401 (CARAQUICK)
191529 (CUCKOO) 202837 (CAMPAFLOC) 214558 (GEIGY 33) 223275 (SIOSTERAN) 238327 (MUCIAMBRIN) 245402 (CARATOL)
191530 (DYKRASIT) 202838 (CAMPAPFAM) 214559 (GESAFLOC) 223386 (NEOSELGIN) 238328 (PRECAFIAT) 245508 (ETAZINA)
191531 (ENARGIT) 202839 (CAMPAMITROL) 214756 (INSIPREN) 223674 (ARLOSAN) 238428 (AQUASOL) 245528 (OMSEDAT)
191532 (FALCON) 202840 (CAMPANIC) 214757 (PRELIS) 223675 (ACLORIN) 238915 (LAMPRENE) 245578 (TIGOTOP)
191533 (TURMALIN) 202841 (CAMPASEM) 214758 (TANDRISOL) 223676 (MICLOR) 239197 (ALKA-) 245592 (TOPARMYCIN)
191534 (GNL) 202842 (CAMPATAMIN) 214759 (TANDROLON) 223677 (ENIDURET) 239294 (BUTAZOLIDINA) 245602 (ACARABEN)
191727 (AGUTI) 202843 (CAMPATOP) 214760 (TINOPAL) 223955 (ORIOTEM) 239506 (CARDEL) 245603 (ACARALATE)
191728 (BOBAK) 202847 (DALOFRAM) 214899 (ACODALIN) 223963 (NATASEPT) 239871 (BUTACOTE) 245604 (MILOTOP)
191729 (NARWAL) 202848 (DALOPRIM) 214934 (TINOREX) 223964 (TROMEXAN) 239888 (ENDALL) 245831 (IRGACOLA)
191730 (OKAPIA) 202849 (DALOTOP) 214935 (NOVACID) 223965 (NYX) 240049 (GESAKUPFER) 245894 (DIDITAN)
191731 (SKORPION) 202850 (FRAMODAL) 214936 (STIMAL) 223966 (VETRAX) 240322 (CORIBUTAZON) 245895 (DIDITANOL)
191732 (ZEISIG) 202851 (GARODPRIM) 215328 (GUEST) 224474 (TIDARON) 240323 (MONOBUTAZON) 246298 (DOCUMENTA)
191841 (MENTRAN) 202852 (GARDOTOP) 215392 (DDT GEIGY-DDT, fig.) 224683 (NEOSELGIN, fig.) 240765 (SYNPEN) 246299 (r r p, fig.)
191845 (GESAREX) 202854 (MILOGARD) 215523 (ERIOPLYNON) 224897 (DONTYN) 240766 (SELLAFINE) 246602 (SELLANON)
191913 (IRGADOR) 202855 (PAXOPRIM) 215541 (CIRBIS) 224900 (GY-CLORIN) 240767 (ALKA-) 246603 (UNISIL)
191991 (MELAMPIL) 202856 (PAXOTOP) 215545 (ULUNOR) 224901 (MICLORON) 241258 (IRGASTAB) 246604 (IRGAPHALT)
192238 (IGRAN) 202857 (PRIMATA) 215622 (TOPOGARD) 224902 (VARSYL) 241706 (RAZINE) 246866 (SELLAPAD)
192628 (INIFITEN) 202858 (TOPOGARD) 215706 (BEXASAN) 225072 (CES-TRE-NEM) 241866 (GETRAMIL) 246950 (GESAL)
192675 (DINITROL) 202859 (TOPOPAX) 215707 (BITAXAT) 225074 (PRINCEP) 241897 (BONACTIN) 246951 (ERIOXEN)
192676 (DOHLE) 202860 (TOPOPRIM) 215709 (CATIRID) 225075 (RESPIROT) 241898 (TOCEL) 246952 (AGINTRON)
192677 (KOMONDOR) 202861 (TOPOPRIM) 215710 (SIDERAN) 225076 (SIMOLIT) 241898 (TOCEL) 246953 (DAREBON)
192678 (MASTIFF) 202862 (EASY-TEST) 215711 (SIDOREL) 225366 (OMNOSOL) 241899 (XAPIDON) 246954 (EBRON)
192679 (ORTICA) 202863 (ROSPAN) 215712 (DASINAL) 225500 (NUCIDOL) 242328 (SIGAMONIL) 246955 (FIBROL)
192680 (PRUNO) 202864 (ROSPAN) 215713 (FAPASAN) 225578 (PLANIONA) 242329 (VINALFA) 246956 (GOSOL)
193109 (SETACYL) 203041 (FRAMOLENE) 215714 (FIPINYL) 225650 (GY-PAC) 242524 (DIABEZYLL) 246957 (INSIDON)
193136 (YVONNE) 203179 (LUMETON) 215715 (FIRODAL) 225651 (SELLAFLO) 242601 (SORGOPRIM) 246958 (RANDASOL)
193171 (PRIMINA) 203180 (MORGATOX) 215716 (GEPIRON) 225821 (AVIROSAN) 242607 (CANARDAN) 246959 (SAFERNAN)
193247 (JARBEL) 203181 (TAPOMITE) 215717 (HABATIN) 225822 (ERAMOX) 242616 (PENTAMAT) 246960 (SCARTIL)
193345 (IRGAFEN) 203411 (HIGROTON-RESERFINA) 215718 (HIKAREN) 225823 (FLOMEX) 242813 (fig.) 246961 (SLOGET)
193352 (SEFENYL) 203420 (RAVIPIL) 215719 (NAXARGAN) 225824 (HILAROX) 242859 (IRGAZYM) 246962 (TASCORDAN)
193529 (TINOXON) 203663 (GRADEIN) 215720 (NIRGAPOL) 225825 (ILBEX) 242860 (TINOZYM) 246963 (VARBIAN)
193550 (KAIDO, fig.) 203664 (INCOLUMIN) 216305 (IBITOX) 225827 (STAROX) 242915 (DOSULFIN) 246964 (IRGAMOD)
193551 (KAIDO, fig.) 203665 (LISCAL) 216306 (SEQUON) 226058 (TEBOAFEN) 243161 (LUGAMEL) 247640 (IRGAWAX)
193553 (TELFRIEN) 203666 (MANEVIAL) 216307 (TENATINE) 226059 (TEBASULFON) 243162 (XEPAN) 247642 (IRGALAST)
193693 (GESIDON) 203660 (IRGANLY) 216361 (BANITO) 226182 (SILGOMAIR) 243661 (ARAFINON) 247643 (REOPLAST)
194032 (SOVALEST) 203662 (IRGAPERL) 216362 (RILGA) 226457 (PANCORAN) 243662 (FABIANOL) 247692 (PRIMTP)
194157 (PARAZOLIDIN) 203662 (TINAMID) 216978 (BRANAMOL) 226458 (SELGIN) 243663 (RIABAL) 247693 (PRIMDAR)
194240 (REGUBRAN) 203667 (GALBATOL) 216979 (DOCUTRIX) 226459 (FOLBEX) 243664 (STENTAN) 247694 (PRIMAPAX)
194338 (REALIN) 203668 (RASITIN) 216980 (EPITOFRAN) 226460 (FOLYNG) 243814 (SANOFRESH) 247714 (GEYBIOTICO)
194439 (VIVICORAN) 203669 (RETAZIN) 216981 (INTACTA) 226461 (FOLIVIE) 244162 (ERIONAL) 247785 (OCTAPON)
195093 (VERBASCO) 203870 (TOCISOL) 216982 (INTACTO) 226462 (FOLCYTE) 244374 (GESATOATO) 247786 (OCTASEC)
195094 (TORMENTILL) 203936 (TINOPAL, fig.) 216983 (LAFOTRAN) 226660 (NORMUD) 244699 (FRARAN) 247787 (IRGACID)
195095 (RANDAM) 203984 (D D T) 216984 (PELINTACT) 227103 (TEGUTRIT) 244806 (AATREX) 247788 (IRGACHROM)
195096 (PERSEUS) 203985 (DIMACOR) 216985 (REMICUT) 227279 (BUTAZOLIDINA-ALCA) 244807 (EVIK) 247789 (IRGAFIX)
195097 (MIZAR) 203986 (IRGALON) 216986 (SKINTEGREN) 227440 (SOLOPHENYL) 245030 (SULFA-STEROSAN) 247790 (IRGAPHENYL)
195098 (GRIOTTE) 204458 (ANAFRANIL) 216987 (TOFRA) 227441 (TANNESCO) 245031 (IRGAPITERA) 247791 (NOCYL)
195099 (FOND) 204459 (TOFRACHLOR) 216988 (TOFRALUT) 227441 (TANNESCO) 245032 (ULTRAZYM) 247792 (ERIO)
195100 (BEXO) 205031 (LOP) 216989 (TOFRANOP) 227554 (BRALOP) 245206 (DIANTOTUM) 248093 (DYNAVAIR)
195212 (CINOFAN) 205032 (SOMPRIL) 216990 (TOFRASED) 227723 (GEIGY) 245207 (FLAMORNAT) 248094 (DYNOVAIR)
195310 (GESAPON) 205040 (ILETON) 216991 (TOFRAX) 227747 (DESQUAMIN) 245208 (FLAMACUM) 248495 (PRIMATOP)
195311 (GESAROL) 205473 (SISAROL) 216992 (TOFRUM) 227874 (RIAMEL) 245209 (KATAFLAM) 248583 (IRGAFOS)
195801 (LANEL) 205714 (AUBRIL) 216993 (TOUFLUVIN) 227875 (RISUR) 245210 (LAPREVENT)
196126 (PROMISAN) 205716 (KETRION) 216994 (TOUFLUX) 227876 (TAMUR)
196208 (TINEX) 206051 (GESIN) 216995 (TOUFLUVIN) 227877 (EMURAXIL)
196209 (TRIX) 206052 (GESON) 216996 (TOUFLUX) 228100 (HEXYLIN)
196291 (SELLAPON) 206053 (LISSIN) 216997 (VISAMET) 228101 (IRGASTERAN)
196292 (SELLEGAL) 206054 (MICOL) 217056 (SULFASTERAN) 228102 (KIK)
196410 (IRGANOX) 206055 (MIROL) 217230 (AIR-AZUR) 228400 (BUTAZOLIDINE ALCA)
196936 (NEOZOLIDIN) 206056 (TINOFIL) 217232 (CAMODOR) 228577 (TONOPULS)
197121 (IRGAREN) 206057 (SUPRACID) 217400 (CAMADOL) 228817 (IRGASTAT)
197373 (TAMPYRIN) 206435 (SOLSIN) 217401 (MADERAN) 228826 (NEOTRITX)
197374 (ERIOSIN) 206436 (REGROTON) 217774 (DOMATOL) 229187 (GEIGY, fig.)
197654 (IRGAPADOL) 207032 (DDT GEIGY DDT) 217775 (MEDOMINA) 229350 (HERBOXY)
197752 (TWIN) 207060 (APHODINAL) 217878 (APRIL AIR) 229351 (RESOFERRO)
198146 (CARBANIN) 207169 (IRGAPLASTOL) 218045 (PREBAN) 229352 (RESOFERONE)
198147 (LIGENON) 207170 (NEOPOLAR) 218427 (LAWN-TOX) 229352 (SIBAMONTAL)
198148 (LOPATOL) 207279 (ERIOCHROM) 218428 (GLOBALGON) 229567 (SEGAKAR)
198149 (SOFEREN) 207280 (GEYLEN) 218497 (IMNEX) 229568 (SEGANUR)
198157 (OMNEX) 207281 (TEVEX) 218498 (MOTOPOR) 229569 (SEGAPRIM)
198236 (MYO-) 207282 (CAM) 218499 (YESEXANT) 229705 (DIFENILE)
BUTAZOLIDIN) 207283 (CIDOL) 218955 (SORBOWAX) 229706 (BOSAN)
198237 (MYO-TANDERIL) 207284 (MODAL) 219411 (CREMINAL) 229707 (HYGROTONA)
198332 (SICRONITIL) 207285 (MODININ) 219590 (IRGACOL) 229708 (DIFENIL)
198475 (REVERSAN) 207722 (EINAROL) 219591 (IRGALIT) 229708 (DIFENIL)
199073 (NUBRIL) 207725 (KONFORMAN) 219592 (IRGANAPHTOL) 229851 (PRIMAZE)
199293 (TERNET) 207726 (OFARIN) 219593 (IRGATIN) 230686 (PIZAME)
199709 (NEOCIDOL) 207727 (OTEGIN) 219594 (GRAMINON) 230687 (COLZIL)
199994 (WEEDEX) 207728 (PUPPADON) 219595 (TARBICOL) 230688 (RAZOLEX)
200016 (GESAL, fig.) 208153 (NOVALON) 219596 (REVERDOL) 230689 (PLAFOL)
200017 (GESAL, fig.) 208154 (ACREMIN) 219618 (OSPLITO) 230768 (REOFOS)
200018 (GESAL, fig.) 208355 (GESALAC) 219619 (ADOSPLIT) 231340 (DROCTILAX)
200019 (GESAL, fig.) 208356 (GESINDOR) 219798 (GEL-TABS) 231341 (AQUASILK)
200020 (GESAL, fig.) 208534 (PARZOLIDON) 219850 (LOUSE-TOX) 231342 (MUSA)
200021 (GESAL, fig.) 208789 (GESADOM) 219851 (REXOID) 231343 (NOVINA)
200050 (TANDERIL GEIGY) 208807 (NEMARID) 220159 (NEO-SELGIN) 231649 (EUCANIN)
200452 (TRIGARD) 209104 (NEOCIDAL) 220161 (TINOFIX) 231682 (SIOGONO)
200518 (SOLOFORMYL) 209105 (ALC) 220162 (SOLINACOL) 232076 (TROMEQUART)
201020 (VISBA) 209107 (ULTRACID) 220318 (IRGACARRIER) 232088 (THEOCAMPHOR)
201107 (ELOXAN) 209262 (SOLIVAL) 220772 (HEXIDOL) 232089 (YAMIQUE)
201318 (ERIOCLARIT) 209263 (TOUSTOP) 220797 (MITIN, fig.) 232801 (ECTOFIET)
201323 (CAMPAGARD) 209630 (ARSOLAN) 220798 (MITIN, fig.) 233420 (DESONIT)
201638 (GESINAL) 209631 (ITO) 220886 (TINOGEN) 233495 (FILAMID)
202095 (IRGATRIL) 209639 (BLOMACAN) 221130 (ACARAWAY) 233496 (FLESTER)
202284 (AGREN) 209660 (BUKINON) 221132 (ACAROL) 233497 (FLOCRYL)
202285 (GENOL) 209661 (FIPACIN) 221133 (BUG-TOX) 233498 (FILOFIN)
202286 (GIDALON) 209662 (GROLINAN) 221255 (AKAR) 233599 (IRGAPLEX)
202288 (PRESTONAL) 209664 (GRINOL) 221594 (HITALAN) 233672 (CORT-INFIEN)
202289 (RAMOX) 209665 (ABAMON) 221595 (KERIGAN) 233674 (TANDERID)
202290 (SOLDAGEN) 209665 (ABAMON) 221596 (KIDANIN) 233675 (VITA-MICOREN)
202291 (STRATILON) 209667 (MACENTON) 221597 (MUFOSOL) 233725 (ITO-MATIC)
202292 (SYNOGEN) 209668 (MINTOLON) 221598 (PIFALIN) 234624 (WUP)
202338 (PILOPEX) 209669 (NITURON) 221599 (PIMATAN) 234823 (SETAREX)
202359 (FABROL) 209670 (RHABITAN) 221600 (POGIREN) 234824 (SETAREX)
202360 (GENALON) 209671 (STROGYLAN) 221601 (ROFALOR) 234825 (SETEXTREN)
202361 (NISON) 209672 (TIFATOL) 221602 (ROKENYL) 234826 (SETEXTRON)
202362 (PRIMATOL) 209673 (TRITAWON) 221603 (SEFOREN) 234832 (SINTROM)
202363 (PRIMIN) 209674 (XODERIN) 221604 (SOFERIN) 235047 (DIAPYROL)
202364 (SAMINOL) 209681 (AVAPEN) 221667 (PESIREN) 235160 (AVAPENA)
202365 (SEMERON) 209682 (IRGASEPT) 221988 (GARDEN-TOX) 235182 (BINUTRIN)
202366 (TOMORIN) 209683 (VIGILIN) 222119 (IRGA-PAD) 235351 (SUPERHERBOXY)
202367 (ACODOL) 210582 (IRGAFIL) 222120 (REACTOFIL) 235403 (IRGAFOMAL)
202369 (FONGORENE) 210692 (NOVAZOL) 222121 (REACTOFIX) 235731 (NEOCID ATO)
202370 (PROFITEX) 210693 (CELLACYL) 222239 (ANGELON) 235761 (ELEC-TREX)
202371 (ETAZIN) 212048 (HAI) 222240 (ANTURAN) 235917 (NEOCID FLORAL)
202375 (FENUDIN) 212121 (RESOFERON) 222241 (ARIBAS) 236029 (XEPACORTIN)
202424 (ANTI-MITE «RIXE») 212122 (BUTA) 222242 (BASUDIN) 236116 (DALPRIM)
202645 (MENTRAIN) 212123 (BUTAZ) 222243 (BELLOID) 236216 (USOLVAL)
202646 (MENTRIN) 212124 (ZOLIDIN) 222245 (FARABIN) 236567 (ERIONYL)
202647 (MENTRON) 212215 (NOVACIDAL) 222246 (ETHLON) 236568 (TINETCOL)
202648 (CAMPACIP) 212739 (ODIRSIL) 222247 (GANDURAL) 236913 (GESATEN)
202649 (CAMPAPAX) 212837 (BORNE) 222248 (GY-KIL) 236914 (FABROLAR)
202650 (CAMPAPRIM) 212838 (DIOCAMPHINE) 222249 (HEMERAN) 237415 (BI-NUTRINE)
202651 (TOPOCIP) 212839 (IRGATRON) 222250 (MANARON) 237415 (BUTAZON)
202655 (CAMPAROL) 212877 (ORMANTAN) 222251 (NETRIN) 237416 (GECICLIN)
202672 (BAVARON) 212878 (ORMES) 222252 (SAMBARIN) 237417 (GECLOAN)
202763 (CARAGARD) 212879 (RETEM) 222253 (VOVERAN) 237418 (GEHELMIN)

228577 (TONOPULS) 228817 (IRGASTAT) 228826 (NEOTRITX) 229187 (GEIGY, fig.) 229350 (HERBOXY) 229351 (RESOFERRO) 229352 (RESOFERONE) 229352 (SIBAMONTAL) 229567 (SEGAKAR) 229568 (SEGANUR) 229569 (SEGAPRIM) 229705 (DIFENILE) 229706 (BOSAN) 229707 (HYGROTONA) 229708 (DIFENIL) 229851 (PRIMAZE) 230686 (PIZAME) 230687 (COLZIL) 230688 (RAZOLEX) 230689 (PLAFOL) 230768 (REOFOS) 231340 (DROCTILAX) 231341 (AQUASILK) 231342 (MUSA) 231343 (NOVINA) 231649 (EUCANIN) 231682 (SIOGONO) 232076 (TROMEQUART) 232088 (THEOCAMPHOR) 232089 (YAMIQUE) 232801 (ECTOFIET) 233420 (DESONIT) 233495 (FILAMID) 233496 (FLESTER) 233497 (FLOCRYL) 233498 (FILOFIN) 233599 (IRGAPLEX) 233672 (CORT-INFIEN) 233674 (TANDERID) 233675 (VITA-MICOREN) 233725 (ITO-MATIC) 234624 (WUP) 234823 (SETAREX) 234824 (SETAREX) 234825 (SETEXTREN) 234826 (SETEXTRON) 234832 (SINTROM) 235047 (DIAPYROL) 235160 (AVAPENA) 235182 (BINUTRIN) 235351 (SUPERHERBOXY) 235403 (IRGAFOMAL) 235731 (NEOCID ATO) 235761 (ELEC-TREX) 235917 (NEOCID FLORAL) 236029 (XEPACORTIN) 236116 (DALPRIM) 236216 (USOLVAL) 236567 (ERIONYL) 236568 (TINETCOL) 236913 (GESATEN) 236914 (FABROLAR) 237415 (BI-NUTRINE) 237415 (BUTAZON) 237416 (GECICLIN) 237417 (GECLOAN) 237418 (GEHELMIN)

237419 (GESOFEN) 245211 (NOSCLEROS) 245212 (PLANDO) 245213 (PRAMORDON) 245214 (REDUBETES) 245215 (SINPRODON) 245401 (CARAQUICK) 245402 (CARATOL) 245508 (ETAZINA) 245528 (OMSEDAT) 245578 (TIGOTOP) 245592 (TOPARMYCIN) 245602 (ACARABEN) 245603 (ACARALATE) 245604 (MILOTOP) 245831 (IRGACOLA) 245894 (DIDITAN) 245895 (DIDITANOL) 246298 (DOCUMENTA) 246299 (r r p, fig.) 246602 (SELLANON) 246603 (UNISIL) 246604 (IRGAPHALT) 246866 (SELLAPAD) 246950 (GESAL) 246951 (ERIOXEN) 246952 (AGINTRON) 246953 (DAREBON) 246954 (EBRON) 246955 (FIBROL) 246956 (GOSOL) 246957 (INSIDON) 246958 (RANDASOL) 246959 (SAFERNAN) 246960 (SCARTIL) 246961 (SLOGET) 246962 (TASCORDAN) 246963 (VARBIAN) 246964 (IRGAMOD) 247640 (IRGAWAX) 247642 (IRGALAST) 247643 (REOPLAST) 247692 (PRIMTP) 247693 (PRIMDAR) 247694 (PRIMAPAX) 247714 (GEYBIOTICO) 247785 (OCTAPON) 247786 (OCTASEC) 247787 (IRGACID) 247788 (IRGACHROM) 247789 (IRGAFIX) 247790 (IRGAPHENYL) 247791 (NOCYL) 247792 (ERIO) 248093 (DYNAVAIR) 248094 (DYNOVAIR) 248495 (PRIMATOP) 248583 (IRGAFOS)

J. R. Geigy AG, Basel. - Uebertragung an CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. - Eingetragen den 29. Dezember 1970.

151807 (LB) Baszanger & Co., Genève. - Transmission à Lucien Baszanger and Co., 6, rue de la Corratierie, Genève. - Enregistré le 30 décembre 1970.

162882 (RB, fig.) Richard Boli, St. Gallen. - Uebertragung an Boli, Goldschmid, Multergasse 20, St. Gallen. - Eingetragen den 30. Dezember 1970.

165064 (ELLIMAN'S, fig.), 165065 (ELLIMAN'S ROYAL, fig.) Elliman Sons & Co. Limited, Slough (Grossbritannien). - Uebertragung an Beecham Group Limited auch handelnd unter der Firma Bezeichnung Elliman & Co., Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). - Eingetragen den 30. Dezember 1970.

196593 (ALUCO) Bauelemente AG Luzern, Luzern. - Uebertragung an ALCO Bauzubehör Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., Im Schleeke 116, Goslar/Harz (Deutschland). - Eingetragen den 30. Dezember 1970.

211205 (LO) Au Lingot d'Or S.A., Genève. - Transmission à Interor S.A. (Interor Ltd.) (Interor AG), 24, rue du Mont-Blanc, Genève. - Enregistré le 30 décembre 1970.

219079 (SONELLA) Willi Bringold «Saimex», Biel. - Uebertragung an Otto Ernst Mischler, Grausteinweg 15, Biel. - Eingetragen den 30. Dezember 1970.

222258 (GRAY AUDOGRAPH, fig.) The Gray Manufacturing Company, Tecumseh (Michigan, USA). - Uebertragung an Oxford Industries, Inc., 222 Piedmont Road, N.E., Atlanta (Georgia, USA). - Eingetragen den 30. Dezember 1970.

226137 (CARBUROL) Bentley Maudesley & Co. Limited, Dewsbury (Grossbritannien). - Uebertragung an United Lubricants Limited, Lloyds Bank Chambers, Dewsbury (Grossbritannien). - Eingetragen den 30. Dezember 1970.

241922 (GW, fig.) Gustav Wegmann, Unterengstringen (Zürich). - Uebertragung an Gustav Wegmann AG, Feldstrasse 21, Schlieren (Zürich); Korrespondenzadresse: Kesselstrasse 3, Industrie West, Spreitenbach (Aargau). - Eingetragen den 30. Dezember 1970.

Firmaänderung - Modification de raison 165504, 177256. - Alfred Imhof Limited, Londres W. C. 1 (Grande-Bretagne). - Raison modifiée en Imhof-Bedco Limited. - Enregistré le 29 décembre 1970.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège

151292, 240895. — American Potash & Chemical Corporation, Los Angeles (Californie, USA). — Raison modifiée en Kerr-McGee Chemical Corp. — Siège transféré à Oklahoma City (Oklahoma, USA). — Enregistré le 29 décembre 1970.

171831. — Edgerton, Germeshausen and Grier, Inc., Boston 15 (Massachusetts, USA). — Raison modifiée en EG & G, Inc. — Siège transféré à Crosby Drive, Bedford (Massachusetts, USA). — Enregistré le 29 décembre 1970.

239779. — Minster Minerals Limited, Liverpool 15 (Grossbritannien). — Firma geändert in Münster (Soft Drinks) Limited. — Sitz verlegt nach Kilver Street, Shepton Mallet (Somerset, Grossbritannien). — Eingetragen den 29. Dezember 1970.

Sitzverlegung — Transfert de siège

226426. — Pharmakon AG, Zürich 8. — Sitz verlegt nach Bürglistrasse 39, Wallisellen (Zürich). — Eingetragen den 22. Dezember 1970.

Adressänderung — Changement d'adresse

233422. — Paul Reis & Co. AG, Zürich 3. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Engimattstrasse 22, Zürich 2. — Eingetragen den 22. Dezember 1970.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

243999 (MORINO)
 Weissenburg Mineralthermen Aktiengesellschaft, Därstetten (Bern). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Alkoholfreies Tafelgetränk mit Orangensaft. — Eingetragen den 22. Dezember 1970.

248737 (BIXIT)
 Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler und Dr. R. Burkard-Schenker, Zürich 9. — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Kitten, elastische Massen, Anstrichprodukte, Klebmittel (ausgenommen für Papier- und Schreibwaren), Imprägnierungsmittel, Härtemittel. — Eingetragen den 29. Dezember 1970.

Löschungen — Radiations

224942 (MENTO)
 Science Management Corporation, Moorestown (New Jersey, USA). — Radiée le 29 décembre 1970 à la demande de la titulaire.

225012 (FRUTINE, fig.)
 Imex S.A., Lugano (Ticino). — Radiato il 29 dicembre 1970 à domanda del titolare.

238994 (RESOFIT)
 Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Radiée le 29 décembre 1970 à la demande de la titulaire.

239312 (REXITOCINE)
 Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 22. Dezember 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

240335 (ORLO-FIX, fig.)
 Müller-Brunner & Co. AG, Rheinfelden, Rheinfelden (Aargau). — Gelöscht am 29. Dezember 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

241099 (LEGONAT)
 CIBA-GEIGY AG, Basel 7. — Gelöscht am 29. Dezember 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

241381 (FRUCTAL)
 Uguine Kuhlmann, à Paris, succursale de Martigny, Martigny (Valais). — Radiée le 22 décembre 1970 à la demande de la titulaire.

245931 (ANTASMAL)
 Dr A. Wander S.A., Berne. — Radiée le 29 décembre 1970 à la demande de la titulaire.

245953 (POFF)
 Kellogg Company, Battle Creek (Michigan, USA). — Gelöscht am 22. Dezember 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

246495 (MEFLIN)
 Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 22. Dezember 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

246496 (MELUZIN)
 Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 29. Dezember 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Mai 1950 eingetragene und am 22. Dezember 1970 gelösch

Marken

Marques enregistrées en mai 1950 et radiées le 22 décembre 1970

133332 (PYROTONIN)	133701 (CHALET)
133333 (PYROTONON)	133716 (HAN-WE, fig.)
133334 (PYROCOLIN)	133717 (ANITA)
133337 (REODAT)	133720 (ROLL BABY, fig.)
133338 (REOGRAPH)	133722 (UNIVERSAL, fig.)
133339 (REOMETER)	133730 (C.A.T., fig.)
133367 (KOMET, fig.)	133739 (TRIH FIX)
133368 (ONEIDA, fig.)	133742 (SUPER-REX, fig.)
133396 (GURGUX)	133744 (ALCATRON)
133412 (ABRADOR)	133745 (TRANSRECTOR)
133414 (MEALORUB)	133746 (MONORECTOR)
133430 (SIL, fig.)	133768 (JUPPI, fig.)
133431 (SIL, fig.)	133769 (MIVON SPORT)
133454 (REFLECTA, fig.)	133769 (MENTHE, fig.)
133456 (JRM, fig.)	133770 (BOY)
133459 (ALPINA)	133773 (CE)
133463 (HAWUX)	133783 (SEWINA, fig.)
133464 (RAWUX)	133786 (NOVUM)
133470 (FOBRIL)	133789 (INTERLAKEN, fig.)
133471 (PENETROL)	133789 (SOWE)
133472 (VIFORBIT)	133794 (EPADERMA)
133475 (CIPAGON)	133795 (EPADONT)
133479 (APPLIX)	133822 (TURICA)
133480 (PAC-X, fig.)	133823 (LA VENECEINE, fig.)
133484 (SCOTT'S EMULSION, fig.)	133842 (ZWIRNKÖNIG)
133502 (ZÜRİ-KLINGE, fig.)	133846 (ZENITH, fig.)
133505 (MON-REVE, fig.)	133848 (DELANIUM)
133506 (EISMEER)	133851 (SUCHARD DIVA, fig.)
133507 (SECAROM)	133854 (MESDI)
133508 (MEKENOR)	133857 (FISCOSIN)
133524 (MINERVA, fig.)	133860 (TERPOLIN, fig.)
133525 (BLUETEX, fig.)	133865 (PRESTO DE T)
133527 (MAGNETO BLOC)	133872 (BUNGO)
133529 (VEGRA GG, fig.)	133875 (TEDDY SPORT, fig.)
133532 (KNORR OMELETTE, fig.)	133891 (KLEIDER BOY, fig.)
133533 (PIZ SOL)	133892 (EVENTO)
133534 (M DURABLE, fig.)	133895 (FELDEX)
133545 (ERANO)	133918 (KRESCA)
133547 (POTAR, fig.)	133919 (LA VESUL, fig.)
133548 (PLASTINE)	133921 (BS, fig.)
133549 (PALU VASELLA, fig.)	133922 (SCHMID, fig.)
133550 (ARISTOCRATE)	133938 (RAISINEL)
133553 (FRUGALLA)	133939 (ADAMANTIN)
133554 (FONTIS)	133941 (GAG, fig.)
133556 (MAGGI SULZE, fig.)	133942 (CIPAGRAIN)
133557 (FLOCKY)	133943 (PRC, fig.)
133579 (SOLDANELLA, fig.)	133944 (STELLA, fig.)
133581 (CONTIL, fig.)	133967 (CATOREX)
133596 (MERCEDES, fig.)	133968 (TOREX)
133599 (SECURA)	133969 (STATIGRAPHE)
133600 (fig.)	133970 (LEUBA-SELVES)
133601 (ROBUSTA)	133970 (MULTIRECTOR)
133608 (AUTEX, fig.)	133971 (SYNTONAMIN)
133609 (SEMUS)	133972 (SYNTOPHYLLIN)
133610 (fig.)	133974 (DRAVIFIX)
133624 (REH)	133975 (WASCHE MIT LUFT, fig.)
133625 (SCHERRER CREPE SWISS, fig.)	133976 (TITUS, fig.)
133626 (ARNOS)	133982 (UNENTBEHRLICH)
133627 (ESAWOLL)	134007 (LEONTINO, fig.)
133634 (MFC, fig.)	134053 (GAMMA, fig.)
133639 (MEKANOR)	134061 (GETRA)
133648 (SAMBÄ)	134062 (TRIGON, fig.)
133652 (FILMASANA)	134113 (OHMA)
133653 (FILMOLEUM)	134182 (PEDZYL)
133654 (FILMURA)	134253 (SAFTROL, fig.)
133656 (EBL, fig.)	134254 (HORA)
133657 (fig.)	134284 (RODI AG)
133659 (PRATTLOW, fig.)	134322 (CADIE, fig.)
133666 (LE JACKY)	134323 (VERTU)
133667 (KAL)	134353 (NATIONAL, fig.)
133669 (C. FABERGÉ, fig.)	134356 (SAMAS)
133670 (FABERGÉ)	134359 (HUDSON)
133671 (C. F.)	134360 (OAKHURST)
133672 (fig.)	134361 (PETROLPASTA)
133673 (fig.)	134362 (FISCHER, fig.)
133674 (fig.)	134362 (BUSMASTER, fig.)
133676 (PENTALCLINA)	134397 (REOR, fig.)
133677 (BITTER)	134398 (KUBRO NORM, fig.)
133681 (DIABLERETS, fig.)	134530 (VIOMYCIN)
133681 (RAISINA)	134544 (LINOTERPIN)
133682 (SATINETTE)	134738 (BLANCA, fig.)
133686 (FLEURON ROUGE, fig.)	134862 (TROJAN)
133688 (MIXFRUT)	135002 (NIEDERHAUSER, fig.)
133689 (HERO)	135113 (SAR, fig.)
133691 (WELT IM FILM, fig.)	135237 (BONA)
133695 (FN, fig.)	135289 (LUCCO, fig.)
133696 (TROPICAL SPECIAL)	135313 (HENRY J)
133697 (QUATUOR, fig.)	137871 (FRUGIPAN)
133698 (EDRO)	137955 (CHAMPION, fig.)
133700 (TUELERB)	

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz
December 1970

Refus de protection en Suisse de marques internationales
décembre 1970

1. Totale Schutzverweigerungen — Refus totaux

358771 (TOILE DE ST-LOUIS)	360666 (fig.)
358787 (KLEIN...)	360667 (fig.)
358821 (FEMHYGIENE)	360668 (fig.)
359299 (BANANAVIT)	360669 (fig.)
360160 (ADIGEL)	360670 (fig.)
360162 (ADOGEL)	360671 (fig.)
360459 (MEDAILLE)	360672 (fig.)
DE NOUÏ, fig.)	360673 (fig.)
360484 (BUCHÉ)	360680 (GAY)
DE FRANCE)	360690 (NATUR)
360536 (MANHATTAN)	360852 (EUROPA... fig.)
360576 (BOURSE DU BRILLANT)	360915 (O. D. B. fig.)
360614 (MAXICROP)	360975 (MAISONNIER, services)
360618 (EUROBAK)	361021 (DOKUTEST)
360648 (fig.)	

1033 (SIR ANTHONY OF THE DUTCH CALIFORNIA HOUSE)	361653 (PLASTICAP)
361655 (MIXTUBE)	361656 (Jolie mode, fig.)
361663 (fig.)	361673 (fig.)
361680 (PRONTISSIMO CREMA DESSERT, fig.)	361684 (HIT ORGAN)
61063 (bonbon MENTA Liqueur, fig.)	361736 (Brandt, services)
361064 (bonbon MENTA Liqueur, fig.)	361740 (EVELYNN MURPHY)
361071 (EYE-BASE)	361780 (GIN ROSA)
361072 (LIP-BASE)	361783 (JEAN REIMS... fig.)
361141 (Lemans)	361784 (JEAN REIMS... fig.)
361167 (fig.)	361836 (BIO-AKTIEF)
361179 (SECRETAIRE)	361838 (COMPACTOR)
361183 (CUT LOOP)	361905 (ROMANDIE)
361224 (AGRUM)	362032 (THE HOUSE OF HAMPSHIRE)
361232 (BI-FERTILISAN)	362076 (Riva)
361356 (DARK)	362166 (CANDIGUM)
361397 (LOUIS BOURGEOIS, fig.)	362169 (TAMARO)
361401 (ANATOMform)	361423 (allégé)
361407 (Pils-Schütz... fig.)	361491 (fig., services)
361423 (allégé)	361498 (MELODY + services)
361491 (fig., services)	361499 (MINIATURE MINI B)
361498 (MELODY + services)	362264 (CITYMARKET-services)
361499 (MINIATURE MINI B)	362269 (BABY-PARTY)
361500 (MINIATURE MINI A)	362270 (PICKFEIN)
361550 (Culemborg Pilsner... fig.)	362271 (PARTY)
361557 (GRACE PERKINS)	362344 (LA BOURBOULE... fig.)
361619 (Klemmtasche)	362363 (FULDRY)
361637 (TAPIS & MOQUETTES DE FRANCE, fig.)	362765 (GAUZTAPE... fig.)
361649 (COGNAC... EXTRA... L. de Salignac & Co, fig.)	363015 (Polygran)
361650 (L. de Salignac & Co... Cognac, fig.)	363280 (PEDIKURLETTE)
	363305 (Niederlande Teckelclub, fig.)
	363414 (GRIS SPELENDUR)

2. Teilweise Schutzverweigerungen — Refus partiels

R 143249 (CHLOROBLE)	361190 (COINTREAU...)
R 143287 (BOCK-ALE, fig.)	FRANCE, fig.)
R 143316 (AVENOSE)	361195 (EAU DE TOILETTE PARFUMEE)
R 143320 (CEREMALTINE)	GLAMOUR... fig.)
R 143323 (ORGEOSE)	361196 (VICHYMATIC)
R 143325 (RIZINE)	361383 (GROSFILLEX)
R 143389 (TERRINE DE FOIES GRAS AUX TRUFFES DU PERIGORD, fig.)	361400 (VENTOUX)
R 143418 (Lactéol... fig.)	361403 (Brush-Wand Mascara... fig.)
R 145753 (ANISADO REFINADO... fig.)	361424 (bois Cryptogile)
R 145754 (ANISADO REFINADO... fig.)	361427 (ILE DE FRANCE... FABRIQUE EN NORMANDIE, fig.)
R 145892 (RANIA-SODA)	361428 (COLL-GALLIA)
R 145893 (Ranja soda, fig.)	361436 (chromzax)
R 145897 (MOKKA: C.P.)	361471 (MIDGETS)
R 145908 (COVISEC)	361487 (HIT PARADE, services)
R 145909 (COVIMOL)	361505 (HUIZER MEISJE)
R 145946 (EPHEIODINE)	361536 (PANTYLON)
R 146404 (RHINOCILLIN)	361540 (VENTROSANE)
R 146756 (Calcipot)	361549 (GEACHROME)
R 147697 (HOPFENPERLE)	361560 (ADDI-K)
R 147698 (MALZPERLE)	361563 (ringverwarming, fig.)
R 149447 (META-VITAMINE D + services)	361572 (GLEFS DES CONNAISSANCES + services)
359754 (CAMPARI + services)	361583 (fig. + services)
360164 (KRESULFIN)	361584 (TIMOTHÉE + services)
360176 (REINE LORRAINE)	361587 (Grand Vin de Mousse d'Autriche... fig.)
360225 (TYROLER ADLER MADE IN AUSTRIA, fig.)	361623 (Bref ammoniaqué, fig.)
360244 (GRUMAGE... DES VINS DU BEAUJOLAIS, fig.)	361627 (PARORAGE)
360481 (JETCRYL, fig.)	361631 (SNRCC, fig.)
360482 (JETCRYL, fig.)	361634 (FRANCE BRESSE, fig.)
360522 (DUMAS, CONFISERIE, CONFITURERIE)	361648 (ALBERT ROLLAND, services)
360621 (PERFEX 6 PANNI... fig.)	361652 (VICHY... CREME HYDRATANTE POUR PEAU TRES SECHE ET SENSIBLE, fig.)
360622 (PERFEX 6 PANNI... fig.)	361658 (SUZE BITTER)
360625 (fig.)	361659 (F, fig.)
360626 (TEXTILES VIGANAIS, fig.)	361677 (ITALVISCOSA... RAION... MADE IN ITALY, fig.)
360632 (poli)	361678 (ROSSO ANTICO... APERITIVO, fig.)
360633 (poli)	361683 (... «Aus Italien»...)
360652 (DIATOCHLORE)	361739 (DERMOXA-MASSAGE)
360682 (Beurre pasteurisé... fig.)	361870 (TITBIT)
360683 (CAMEMBERT... FABRIQUE EN ALSACE... fig.)	361893 (PECHEURS DE FRANCE, fig.)
360727 (UTEROJEKT)	361896 (ALSACE MULLER)
360748 (TRANSNER, services)	361904 (MAIL-O-PRINT HOME)
360749 (MULTAINER, services)	362024 (GALSER, services)
360750 (TASSNER, services)	362167 (EURO-WATT)
360755 (fig. + services)	362253 (DELTA, fig., services)
360761 (EMARCOUSSIS-)	362368 (caddie TRANSVRAC, services)
360762 (REALIS, fig., services)	362369 (Chateaufeu-du-Pape Saint Patrice, fig.)
360771 (ISOLALU)	362397 (DAVENTRIA)
360780 (DERMABUST)	362476 (CALDORINOX)
360806 (LYSOFLUOR)	362572 (P. 47 cicatrissant Fournier)
360851 (Samul)	362611 (RUSSISCH LEADER... fig.)
20 CIGARETTA... FILTER... fig.)	362619 (Früchtelkinder)
360887 (TONIFRUCTOR)	362670 (JEAN RENE ROMA)
361012 (LE PANTHEON DU CRIME)	363016 (TOPIGRAN)
361013 (LES MILLE ET UNE NUITS)	363018 (GRANOBIL)
361052 (SCHLICHTER... DEUTSCHES ERZEUGNIS, fig.)	363300 (WESTERN FRIED CHICKEN, fig.)
361068 (BIOL... DETERGENTE CANDEGGIANTE BIOLOGICO, fig.)	
361184 (épi-gril BISCOTTES... fig.)	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Spanien

Globalkontingente für die Wareneinfuhr im Jahre 1971 aus den Ländern der OECD

Die Generaldirektion des spanischen Aussenhandels hat im dortigen Staatsanzeiger die nachstehenden Globalkontingente für die Wareneinfuhr in Spanien im Jahre 1971 aus den Ländern der OECD veröffentlicht. Soweit entsprechende Importgesuche nicht laufend zugelassen sind, werden den spanischen Interessenten die Termine dafür jeweils wie üblich bekanntgegeben.

Die von Spanien der EWG im Präferenzabkommen vom 29. Juni 1970 eingeräumten Kontingente gehen nicht zu Lasten der nachstehend aufgeführten Importquoten.

Espagne

Contingents globaux pour les importations provenant des pays de l'OCDE, valables pour l'année 1971

La Direction générale du commerce extérieur espagnol a publié, dans la gazette officielle, les contingents globaux ci-après valables en 1971 pour l'importation, en Espagne, de marchandises provenant de pays de l'OCDE. En tant que les demandes qui s'y rapportent ne sont pas admises de manière continue, les autorités espagnoles feront connaître aux importateurs, comme d'usage, les délais valables dans chaque cas particulier.

Les contingents prévus dans l'accord de préférence du 29 juin 1970 entre l'Espagne et la CEE, ne sont pas mis à la charge des quotas d'importation mentionnés ci-dessous.

Cupo núm.	Mercancia	Posición arancelaria	Importe anual cupo en pesetas	Convocatoria
1	Lúpulo	12.06	42.350.000	Anual
2	Conservas cárnicas	16.01 y 16.02	42.592.000	Anual
3	Conservas de frutas	20.03, 20.04, 20.05, Ex 20.06 y 20.07 B	42.592.000	Anual
4	Productos alimenticios varios	19.04, 21.07 B y 21.07 C	8.651.500	Anual
5	Sopas y preparados para sopas	21.05	15.972.000	Anual
6	Cerveza	22.03	19.541.500	Permanentemente abierto
7	Harina de pescado	23.01 B	254.753.400	Permanentemente abierto
8	Hulla de cok	Ex 27.01 A	232.925.000	Permanentemente abierto
9	Antracita	27.01 B	28.616.500	Permanentemente abierto
10	Productos químicos inorgánicos	15.10 C, 28.02, 28.14 A-1 y A-2, 28.15 B, 28.14 B-3 y Ex 28.46 B	66.550.000	Semestral
11	Productos químicos orgánicos	17.02 A-1, 17.02 B-1, Ex 29.25 J, 29.42 A, 29.42 C, 29.44 A y 29.44 B	53.240.000	Semestral
12	Especialidades farmacéuticas	Ex 32.02 A-2, Ex 32.02 B-2, Ex 30.03 A-2 y Ex 30.03 B-2	133.100.000	Permanentemente abierto
13	Barnices, tintas, pigmentos y preparaciones similares	32.09 A y Ex 32.09 D	46.585.000	Semestral
14	Productos de perfumería, tocador y cosmética	33.06	26.620.000	Semestral
15	Preparaciones tensoactivas y para lejías, preparaciones lubricantes, colas y productos diversos de las industrias químicas, no liberados y no incluidos en otros cupos	34.02 B, 34.03 B, Ex 35.05, Ex 38.07, Ex 38.08, 38.19 F-2, Ex 38.19 G, 38.19 H y Ex 38.19 J	139.755.000	Semestral
16	Fenoplastos y resinas de furano	39.01 A	59.895.000	Semestral
17	Aminoplastos	39.01 B	39.930.000	Semestral
18	Otros productos de condensación de policondensación y poliadiación	39.01 C y Ex 39.01 J	39.930.000	Semestral
19	Productos de polimerización del estireno y sus derivados	39.02 C	19.965.000	Semestral
20	Cloruro de polivinilo	39.02 E	39.930.000	Semestral
21	Los demás productos de polimerización y copolimerización	39.02 A-2, 39.02 G-2, 39.02 G-3, 39.02 L-2, 39.02 M, 39.02 N y Ex 39.03 A	73.205.000	Semestral
22	Manufacturas de materias plásticas y artificiales de éteres y ésteres de la celulosa y de resinas artificiales	39.07 B	59.895.000	Semestral
23	Manufacturas de madera no liberadas	44.15, 44.16, 44.18 y 48.09	17.968.500	Semestral
24	Fibras textiles diversas	50.02, 50.03, Ex 57.03 A, 57.03 B, 57.03 C, 57.04 A-1, 57.04 B-2 a y 57.04 C	14.641.000	Semestral
25	Hilados de fibras textiles diversas	50.04, 50.05, 50.06, 50.07, 50.08, 55.05, 55.06 y 57.06	21.961.500	Semestral
26	Hilados de coco	57.07 C	59.895.000	Semestral
27	Tejidos de fibras diversas	50.09, 50.10, 55.07, 55.08, 55.09, 57.10 y Ex 57.11	101.954.600	Semestral
28	Tules, encajes, terciopelos y tejidos de punto	58.04 E, 58.08, 58.09 y 60.01 C	23.292.500	Semestral
29	Tejidos especiales	Ex 59.03, 59.07, 59.08, Ex 59.11, Ex 59.12, Ex 59.13 y Ex 60.06 A	21.096.350	Semestral
30	Alfombras y tapices	58.01, 58.02 y 58.03	9.982.500	Semestral
31	Confecciones textiles	Ex 60.02, Ex 60.03 A-2, Ex 60.03 B-2, Ex 60.03 C, 60.04 C, 60.05 C, 61.01 A, Ex 61.01 D, Ex 61.01 E, 61.02 A, Ex 61.02 D, Ex 61.02 E, Ex 61.03 A, Ex 61.03 C, 61.04 A, Ex 61.04 D, 61.05, 61.07, 61.09, Ex 61.10 A, Ex 61.10 C, Ex 61.11, Ex 62.01 B, Ex 62.02 y Ex 62.04	26.620.000	Semestral
32	Otras manufacturas textiles	58.05 D, Ex 58.06, Ex 58.07, 59.01, Ex 59.02 C, Ex 59.04		
33	Artículos de porcelana, vidrio y cristal	Ex 59.05 C, Ex 59.06, Ex 59.14, Ex 59.15, Ex 60.06 B, 62.03 y Ex 62.05 B	16.637.500	Semestral
34	Artículos de bisutería	69.11 B, 69.12 B, 69.13 y Ex 70.13 B-1, 71.12 B-2 y 71.16	37.268.500	Semestral
35	Recipientes de hierro o acero	Ex 73.23	11.313.500	Semestral
36	Estufas, caloríferos, cocinas (incluso las que se puedan utilizar accesoriamente para la calefacción central), hornillos, calderas con hogar, calentaplatos y aparatos similares no eléctricos de los tipos utilizados para usos domésticos, así como sus partes y piezas sueltas de fundición de hierro y acero	73.36	26.620.000	Semestral
37	Otras manufacturas de fundición de hierro y de acero	Ex 73.40 C	14.641.000	Semestral
38	Manufacturas de cobre	74.19 D y 74.19 E	29.282.000	Semestral
39	Manufacturas de aluminio	Ex 76.15 y 76.16 B	13.310.000	Semestral
40	Herramientas de mano para la industria	Ex 82.03 y 82.04	14.641.000	Semestral
41	Sierras y cuchillas	Ex 82.02 y Ex 82.06	73.205.000	Semestral
42	Artículos de cerrajería, cubertería de hierro o acero	82.09, 82.10, 82.11 A, 82.11 C, 82.11 D, 82.11 E y 82.14	39.930.000	Semestral
43	Motores marinos no liberados y piezas para su fabricación	84.06 B-2-b, 84.06 B-2-c, 84.06 B-2-d, 48.06 C-1 y Ex 84.06 D-2	26.620.000	Semestral
44	Motores terrestres no liberados y piezas para su fabricación	84.06 B-2-b, 84.06 B-2-c, 84.06 B-2-d, 84.06 C-1 y Ex 84.06 D-2	59.895.000	Semestral
45	Motobombas y motocompresores no liberados	Ex 84.10 F-2 y Ex 84.11 D-2	233.590.500	Semestral
46	Neveras hasta 250 litros	Ex 84.15 A	53.240.000	Semestral
47	Vehículos especiales denominados «dumpers»	87.02 B-2	(36.602 unidades)	Semestral
48	Aparatos receptores de televisión y radio	85.15 A	183.012.500	Semestral
49	Aparatos emisores y emisores receptores	85.15 B	266.200.000	Semestral
50	Piezas no liberadas para fabricación de aparatos eléctricos, carbones de proyección para cinematografía	Ex 85.15 y Ex 85.24 C	39.930.000	Semestral
51	Tractores	87.01 A y 87.01 B-2	88.511.500	Semestral
52	Piezas para la fabricación de tractores	Ex 87.06	106.480.000	Permanentemente abierto
53	Autobuses, vehículos especiales contra incendios, piezas para la fabricación de vehículos industriales	Ex 87.02 A-2, Ex 87.03 B, Ex 87.03 C, Ex 87.04 B, Ex 87.05 y Ex 87.06	(4.287 unidades)	Semestral
54	Piezas y elementos para fabricación de vehículos de turismo	Ex 87.04 A, Ex 87.05 y Ex 87.06	515.363.200	Permanentemente abierto
55	Fonógrafos, dictafonos y demás aparatos de registro y reproducción de sonido	92.11 C, 92.11 D y 92.11 E	117.128.000	Permanentemente abierto
56	Sopores de sonido no liberados y partes y piezas para los aparatos no liberados de la partida arancelaria 92.11	92.12 B-2 y 92.13	332.750.000	Semestral, excepto piezas para fabricación, permanentemente abierto
57	Juguetes, juegos artísticos de recreo	97.01, 97.02, 97.03, 97.04, 97.05 y 97.08	199.650.000	Permanentemente abierto
58	Materiales de equipo para nuevas inversiones	Secciones XVI y XVII	26.620.000	Semestral
			35.271.500	Permanentemente abierto
			40.595.500	Anual
			10.248.700.000	Permanentemente abierto

18. 23. 1. 71

Guadeloupe

Exonération des droits d'octroi de mer

Par le décret du 5 janvier 1971, inséré dans le «Journal Officiel» du 9 du même mois, les pouvoirs publics français ont approuvé deux délibérations du conseil général de la Guadeloupe du 30 juillet 1970, portant exonération des droits d'octroi de mer applicables aux importations dans le département d'outre-mer en cause.

An application de la première de ces deux délibérations, les importations de biens d'investissements destinés à la création d'unités industrielles nouvelles ou à l'extension d'unités industrielles existantes peuvent en effet être exonérées de ces droits, sous réserve de répondre à des conditions de fond (limitation de l'exemption à des biens figurant sur une liste déterminée, fixation de montants minima pour les investissements, création d'emplois nouveaux, etc.), de forme (agrément des investissements par arrêté préfectoral, subordination de la demande d'admission en franchise à la décision du directeur régional des douanes et droits indirects, engagement de ne céder, avant un délai correspondant à l'amortissement admis dans la profession, les marchandises importées au bénéfice de la franchise, etc.) et de contrôle définies par la délibération.

Pour ce qui la concerne, la seconde délibération dispose que les tissus importés (p.ex. de coton) et destinés aux entreprises de confection industrielle peuvent être exonérés des droits d'octroi de mer s'ils répondent à des conditions déterminées (obligation pour les entreprises désireuses de bénéficier de l'exonération d'entrer dans le cadre des activités nécessaires au développement économique et social du département, limitation à une durée de cinq ans, à compter de la parution de l'arrêté

préfectoral agréant l'entreprise, du droit à l'exonération une fois reconnu, subordination de la demande d'admission en franchise des droits d'octroi de mer à la décision du directeur régional des douanes et droits indirects, engagement d'acquitter la taxe devenue exigible sans préjudice des pénalités prévues au code des douanes si les marchandises ne recevaient pas l'affectation justifiant l'exonération du droit de mer, etc.) 18. 23. 1. 71

Auslandspostüberweisungsdiens
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 22. Januar 1971
Cours de conversion sans engagement, dès le 22 janvier 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88,30
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8,70/5
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57,80
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118,80
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78,35
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10,40
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. 69,45
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86,50
Niederlande/Nays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120,15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60,50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16,71
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83,65

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

- Les Brenets: Darcy Jean-Claude 23-5911.
- Brenzikofen: Ferienlager Elsigbach evang. Bruderverein Herbligen 30-26802.
- Bretigny-sur-Morrens: Dubied P. graphiste 10-26745. - Gilliard Chantal 10-51018.
- Brig Baur M. Antonio Frl. 19-12721.
- Brislach: Hügli Hans 40-71366.
- Brittnau: Naturfreunde Sektion Brittnau Hüttenkasse 46-5197.
- Brugg (AG): Baumer Hans Windisch 50-21648.
- Brugg b. Biel: Widmer Jakob 25-17043.
- Brüttelen: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Brüttelen 25-1383.
- Buchrain: Stralton Timothy Uebersetzungen 60-24467.
- Buchs (AG): Delfosse Bruno kant. Beamter 50-21635. - Gysi Emil 50-21647.
- Buckten: Kiener-Imhof A. Gipser u. Hunde-Dressur 46-5037.
- Bulle: Spörting-Club 17-8808.
- Büren an der Aare: Brunner Rudolf Grundbuchverwalter 25-13828.
- Burgdorf: Moser William Steuerexperte 34-5119. - Widmer Christian Lehrer 34-428.
- Birglen (UR): Weber Hans-Rudolf 60-40736.
- Bursins: Tir du 30^{me} anniversaire Petit Calibre 10-17486.
- Bursins: Caves Mövenpick SA 10-1612.
- Cham: Zuberbühler Johann privat 60-40743.
- Chapelle-sur-Moudon: Dizerens Ariane 10-51034.
- Chardonne: Dentan Maurice viticulteur encaueur 18-2689.
- La Chaux-de-Fonds: Brossard Jean-Pierre 23-5907. - Inter Auto Henri Vuarraz 23-600. - Moor Donald 23-4828. - Mühlethaler André parquet

Silenen: Frei Hanspeter 60-61865.
 Sion: Badan Alain 19-12592. — Rossier-v. Burg Meinrad 19-12650.
 Sorviller: Alouette (L) société pour la protection et l'élevage des oiseaux 25-10204.
 Spiez: Lauber-Schranz Jakob Briefträger 30-53739.
 Stäfa: Maiter-Leemann Helene 80-83565.
 Stalden (VS): Anhamatten Plus SBB-Beamter 19-14187.
 Stalden b. Brugg: Sektionschef Bözberg Linn 50-6271.
 Stans: Reiga Hans Waser 60-10754.
 Staufien: Ulrich-Ledermann Hans Kaufmann 50-16602.
 Steffisburg Dorf: Ref. Kirchgemeinde Beratungs- und Sozialdienst 30-25910. — Scheidegger Emil Instr. Uof 30-57580.
 Stenbenberg: Künstlersches Gestalten Walter Krebscher 84-2748.
 Strohwilen-Wolfikon: SJW-Vertriebsstelle Peter Huber 85-6318.
 Suhb: Orlandini-Thomann L. u. M. 50-21640.
 Sulz: Ruede Arthur 40-71336.
 Tafers: Primarschule 17-4914.
 Tenwil: Diggelmann Fritz Heizungen 50-16603.
 Teufenthal: Sektionschef 50-4798.
 Thalwil: Schaad Marco 84-20501. — Stettler-Peyer Fritz 80-85647. — Willimorf Regula 80-56330.
 Theilingen: Schelling Regula 84-6044.
 Therwil: Koch Ingrid Chemielaborantin 40-64731. — Trueb Werner Dr. Chemiker 40-64704.
 Thörigen: Roth Rudolf Gärtnermeister 49-2544.
 Thörishaus: AIF-Aktiengesellschaft für integrale Fördertechnik 30-23258. — Staudenmann Hans-Georg Malermeister 30-25828.

Thun: Lüthi Traugott Verwalter Dürrenast. 30-61967. — Stampfli Paul eidg. Beamter 30-57577.
 La Tour-de-Peilz: Parpan Joseph 18-7350.
 Trachselwald: Heiniger Fritz Angestellter PTT 34-7131.
 Travers: Barbaz Claude 20-25395. — Grisel Marthe Mile 20-25401.
 Trimbach: Heizmann-Clavetischer Rolf 46-10461. — Mercurio Vincenzo 46-10467.
 Les Tuileries-de-Grandson: Paris Henri 10-21666.
 Turgi: Aeppli Karl 50-21636.
 Twann: Hubacher-Posy Lydia 25-40375.
 Uerikon: Patit Rudolf Magaziner 80-83820.
 Uetikon am See: Halter Rémy eidg. dipl. Versicherungsbeamter 80-85646.
 Unterefelden: Bolliger Anita 50-21641. — Staub Elisabeth Frau 50-21639.
 Urdorf: Gurt Alois 84-20497. — Thurnes Josef 84-20504.
 Uster: Knecht Kébi 84-9166.
 Vers-chez-les-Blanc: Reverdin Alain 10-51046.
 Vevey: Andersson-Béguin Jean et Nelly M. et Mme 18-289. — Burgi Jean-Jacques décorateur 18-7329. — Haller-Gattiker Ruedi 18-7331. — Piotet Charles chapellerie chemiserie 18-3981.
 Villars (NE): Liecht André économiste Saules 20-25400.
 Villars-sous-Yens: Küffer André 10-42160.
 Visperterminen: Stoffel Herbert Posthalter 19-13341.
 Volketswil: Egger Fritz Kaufmann 80-85657.
 Vulliens: Cavin Gilbert 10-51162. — Chapuis Louis 10-51059.
 Vulpera: Pro Flüela 70-4800.
 Wabern: Sommer Andreas M. 30-61965.
 Wädenswil: Lauchenauer Hans Personalchef 80-66976. — Judoschule Tokai Eduard Denier 80-34459.

Wallisellen: Bättig Josef Kaufmann 80-63921. — Meier Otto Buchhalter 80-82077.
 Wangen b. Olten: Aeschlimann Urs 46-9339. — Tschanz Anneliese 46-10465.
 Weggis: Collmer Gerhard 60-19286.
 Weinfelden: Zingerli Ruth Frau 85-10416.
 Wettingen: Jegge Anton 50-26011. — Meier Lucia 50-21637. — Studer-Franz AG 50-3717. — Tiefenbacher Paul 50-21638.
 Wetzikon (ZH): Künzli Robert Werkmeister Kempten 80-85677. — Treuhändbüro W. Rahm 80-37191.
 Widnau: Freis-dem. Partei 90-2609. — Merz Herbert 90-31350.
 Wil (SG): Nussbaumer Peter Radioelektriker 90-41332.
 Wilderswil: Krähenbühl-Freudiger Erich 30-53747.
 Wilen b. Wil: Hafner Alfred 90-31341.
 Willisau: Amrein Paul 60-40734. — Bussmann-Affentranger Jakob 60-40732.
 Winterberg (ZH): Baumgartner-Schmidli Hansrudolf 84-20485.
 Winterthur: Bezirksbibliothekskommission Winterthur-Stadtpräsident U. Widmer 84-9168. — Eicher Werner 84-20484. — Facchin Santo Restaurant Blumenhal 84-9170. — Graf-Büchi Paula 84-9171. — Krebs Walter Isolaur 84-20482. — Naef Werner Liegenschaft Buelstr. 3 84-2341. — Rohner Hans Automechaniker 84-9172. — Rubin Bernd 84-20446. — Ruckstuhl Margrit Couture 84-9167. — Sigrist Heinz 84-20448.
 Fortsetzung siehe n. Nr. — Suite voir pr. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.

modern
hygienisch
sparsam

Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich (von zwei Seiten intensiver Wärmestrom). Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft. Fertig. Kein Ärger mehr mit zerissenen, schmutzigen Handtüchern.

Weitere Vorteile sprechen für Baege-Trockner: praktisch unbeschränkte Lebensdauer (Spezialmotor mit Dauerschmierung auf Kugellagern). Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis. Baege-Trockner sind SEV-geprüft, geräuscharm und platzsparend.

W. Baumann
 Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/341811

Warenumsatzsteuer

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preis von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Winterkuren bringen Linderung

LIMMATHOF BADEN
 eig. Thermalschwimmbad
 ☎ 056 26064 Prospekte E. Müller

Moderne, demontierbare
Schreibtische
 dank Gross-Serie äusserst günstig zu verkaufen.

Ausführung:
 Holzfurnier Eiche hell, zwei einzeln verschliessbare Korpusse mit A 4-Schubladen auf Kugellager-Vollauszug, Rahmen für Hängeregistratur, oben und unten je zwei Schubladen A 6 auf Hartholzlaufleisten, Mittelschublade, Schreibmaterialfach.

Preis:
 160 x 80 cm netto Fr. 795.—
 150 x 75 cm netto Fr. 755.—

Auskunft erteilt Telefon 063/9 12 91 (intern 40)

JOWA AG

In unsere Finanz- und Betriebsbuchhaltung, die laufend neue Aufgaben zu lösen hat, suchen wir einen

Buchhalter

im Alter von zirka 27 bis 35 Jahren.

Aufgabengebiet: Mithilfe und selbständige Bearbeitung vielseitiger Gebiete wie Belegvorbereitung für Finanz-, Anlagen- und Betriebsbuchhaltung, Abschlussarbeiten usw.

Anforderungen: abgeschlossene kaufmännische Lehre oder Handelsschule, Praxis im Rechnungswesen, speditive Arbeitsweise.

Wir bieten: gründliche Einarbeitung, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, eigene Kantine und Vergünstigungen für Weiterbildung.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Handschriftprobe sind zu richten an

JOWA AG, Freilagerstrasse 40, 8047 Zürich.

Zu verkaufen im Zentrum von Emmen LU sehr interessante

Renditenobjekte

Anfragen sind erbeten unter Chiffre P 29-85689 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Es macht Ihnen Spass

Ihre Französischkenntnisse mit

«Conversation et Traduction»

der einzigen Monatszeitschrift dieser Art, zu erweitern und zu vertiefen. Halbjährlich Fr. 10.20, jährlich Fr. 20.—

Verlangen Sie Gratis-Probennummern!

Emmenthaler Blatt AG, 3550 Langnau BE

M

Motel Mon Abri Merligen
 Thunersee

Gepflegtes Restaurant

Das ganze Jahr offen
 Moderne Zimmer und Appartements
 Gut geheizt, mit u. ohne eig. Küche

Sehr günstige Winterpreise

Fam. Fr. Wyler
 Tel. (033) 51 13 99

M

Kimag AG, Olten

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Samstag, den 13. Februar 1971, 11.30 Uhr, im Saal des Hotels Adler, Marktgasse 34, Olten, stattfindenden

15. ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 14. Februar 1970.
2. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1970, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1970 und des Geschäftsberichtes.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1971.
8. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Für den Zutritt zur Versammlung sind die Aktien vorzuweisen.

Olten, 20. Januar 1971
 Der Verwaltungsrat der KIMAG AG, Olten

Spar- & Kreditkasse Suhrental, Schöffland

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 13. Februar 1971, 14.30 Uhr, in der Aula des Bezirksschulhauses, in Schöffland.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Februar 1970.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung des Jahres 1970 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden und Kontrollorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Bestätigungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 1. Februar 1971 bei unserem Hauptsitz zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 12. Februar an 1971, unseren Kassen bezogen werden.

An der Versammlung selbst werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Wir laden die Aktionäre freundlich ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

5040 Schöffland, 15. Januar 1971
 Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!